GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

ESAKI TA E CALIDAD CU NOS PUEBLO MERECE APERTURA DI EDIFICIO 55+ NA SIVIDIVI



DIAHUEBS atardi a realisa apertura oficial di e edificio di shete vivienda cu FCCA y Gabinete Mike Eman a laga construi den Avicenastraat. Minister di Integracion, Infrastructura & Medio Ambiente Benny Sevinger a haci entrega di yabi di nan respectivo cas na sra. Sylvia Hermus y sr. Damian Loopstok. Sr. Loopstok a ricibi un cas adapta pa facilita su uso como cu e ta un persona cu limitacion fisico. E compleho ta consisti di shete cas, cuater di un camber y tres di dos camber, un inversion di poco menos di un miyon florin financia dor di FCCA.

Jan de Ruyter ta encabesa un grupo di presion

Un grupo di como 30 persona a dicidi di uni nan mes y a tuma e iniciativa pa lanta un grupo di presion cu nan mes a yama: Nos Pais Aruba. No ta intencion pa participa n'e proximo eleccion, pero lo kier yuda den conscientisa pueblo cu nan mensahe. Nan ta cuminsa na manda e mensahe, cu pueblo electoral no ta wordo bon sirbi pa duna confianza na un solo partido, pero a desea di mira un coalicion. Ta un secreto publico cu Jan de Ruyter, un ex-hotelero, fundador di AHATA, tin un "guera" personal cu actual Minister Otmar Oduber. Tur esaki, pa motibo cu ora cu el a pidi e mandatario pa traha como su consehero riba tereno di turismo, Otmar Oduber a laga sa di no tin vacatura, y menos ainda cu tin placa presupuesta pa por paga De Ruyter. For di momento ey, por a tuma nota cu e ex-hotelero a cuminsa un "guera" contra di e mandatario. Pesey, si esey ta su meta, Jan de Ruyter y su team ta riba mal caminda. Pesey tambe awe e pregunta, si Minister Otmar Oduber a dun'e trabao, Jan de Ruyter lo ta di mesun opinion di awe?

Hunto cu e ex-hotelero, por a tuma nota cu di e 30 persoanan cu ta forma parti di Nos Pais Aruba, tin mencion di Rene van Nie, columnist, e ex-docente na IPA, Rudolf Kelly. Manera menciona, Nos Pais Aruba, no ta intenciona pa bira un partido politico, pero un grupo di presion, cu tin su programa pa ehecuta tambe. Observadornan ta kere cu si bo kier cambia mundo, bo mester participa y laga pueblo dunabo e confianza pa ehecuta loke bo ta kere aden y no para na banda grita. Lamentablemente te awor, Nos Pais Aruba no a duna di conoce publicamente, con nan ta desea di mira e proximo coalicion, esta forma pa cua partidonan, si nan no ta kere cu pueblo mester vota pa un solo partido. Hunto cu nan puntonan di accion, Nos Pais Aruba mester por duna su conseho di voto pa kende vota, cua t'e partidonan cu Jan de Ruyter y su grupo ta kere cu por ehecuta nan puntonan di deseo.

Lo ta interesante pa sa tambe, si nan ta desea pa forma parti como Minister Experto den un posibel Gobierno di coalicion.

Si ta funda e agrupacion aki, cu no a ser haci ainda via di notario, y keda solamente como un grupo di presion, e ta condena pa muri. Mas ainda si e tin como meta pa bringa un Minister y den e caso aki Otmar Oduber.



Dos compania so a entrega oferta



T e cu ayera tardi 3'or e companianan di construccion interesa por a entrega nan oferta pa construccion, esta expansion y renobacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E spectativa tabata halto, y e observadornan a kere cu nan lo haya sigur 5 compania interesa, pero esaki a resulta di no t'e caso. Di acuerdo cu nos informacion, solamente 2 compania, uno local y e otro Mericano a entrega nan bid p'e proyecto di Hospital Dr. Horacio E. Oduber. Un di e companianan a entrega nan bid den oranan di mainta, y e otro pa 2.30 di merdia, mei ora prome cu e ora stipula a expira.

Ballast Needam, cu tabata un di e companianan cu a mustra interes, a resulta di no a entrega net nada. Kico t'e motibo, no ta conoci. Tur esaki a tuma lugar na oficina di Aruba Investment Bank N.V. y manera nos a ser informa proximamente lo habri e ofertanan aki pa studia y dia 2 di augustus awor, lo duna di conoce cua compania a gana e destaho publico aki.

Ta felicita contratista, DOW y pueblo di Aruba

Prome Minister Eman y Minister Sevinger a inaugura remise di tram

Diabierna atardi Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger hunto cù Prome Minister Eman a realisa e apertura oficial di e remise di e streetcarnan. Ta trata aki di e edificio cu ta cuminsa funciona como stacion pa e unidadnan di streetcar cu ta core den cayanan di Oranjestad. E ocasion tabatin cune e sensacion di otro logro alcansa den direccion di henter e plan cu Gabinete Mike Eman a hinca den otro pa revitalisacion di centro di ciudad y caya grandi. "Nos ta haci esaki na prome luga pa eleva e calidad di bida di nos ciudadanonan y na di dos luga pa nos tin un miho producto pa nos bende na nos bishitantenan," asina Minister Sevinger a bisa esnan presente.

Den compania di Prome Minister, Parlamentarionan, director di DOW Ing. Jossy Figaroa y director di Douhsar N.V., e mandatario a enfatisa riba e punto cu gobierno di Aruba di un manera consciente a fiha un meta nan dilanti y cu e meta ey ta basa riba principio di calidad y no cantidad. "A scoge un proyeccion mas sostenibel pa nos isla haya un nivel mas halto cu nos tur por ta orguyoso di dje." Minister Sevinger a splica cu henter introduccion di un tram, renobacion di edificionan historico, embeyecemento di Oranjestad ta proyectonan cu a discuti y studia cuidadosamente cu profesionalnan. Asina Gabinete Mike Eman a yega na conclusion cu esaki ta e manera cu ta garantisa cu un comerciante ta dispuesto pa inverti den negoshi na final di caya grandi paso e ta wak cu gobierno tambe ta haci esey. "Esaki ta un inversion na largo plazo dunando nos confianza den Oranjestad. Tur cos ta cay den otro y poco poco e puzzel cu ta Oranjestad ta haya su forma.

Pa finalisa, e titular di infrastructura a felicita e trabou cu Douhsar N.V. a hunga den entrega un bon producto den su presupuesto, DOW pa e trabou di guia y supervision durante e planeamento y ehecucion, como tambe na Premier Eman como creador di e vision BoAruba y e motor tras di henter e Gabinete. Minister Sevinger no a laga afo un pabien grandi na pueblo di Aruba cu awo ta un stap mas dilanti den e realisacion di e proyecto importante di tram cu ta haciendo un impresion grandi den e industria turistico Caribense.

Inspeccionando trabounan na Sero Patrishi Prome Minister Mike Eman a bisa cu prioridad di su Gabinete ta pa un cas bira un hogar



REMODELACION ta tumando lugar pa algun tempo caba den Sero Patrishi. E trabou ta avansando cu rapidez y esaki tabata motibo pa Prome Minister Eman y su coleganan Sevinger y Oduber hunto cu director di DOW y representante di FCCA cana un rato den e bario pa inspecciona e trabounan andando. E bario ta wordo restaura mescos cu a sosode na entre otro Yuwana Morto, Yara y Pos Chikito. Ainda tin otro bario riba schedule pa wordo remodela. Algun luna pasa ora Ministernan Eman y Sevinger hunto cu FCCA a anuncia e proyecto di renobacion di Sero Patrishi nan a splica cu e Gabinete aki a pone su dilanti pa den e añanan cu ta bin concentra riba e barionan. "Esaki ta encera mehora e calidad di bida den e barionan. Tanto e aspecto social como e aspecto fisico ta haya tur atencion".

Na inicio di Gabinete Mike Eman a traha un lista di prioridad pa e barionan cu mester di atencion. Inicialmente esaki tabata encera 21 bario cu awor a bira 28 bario. Den e barionan aki a inventarisa e necesidadnan cu tin pa wordo mehora. "Tin di e cambionan aki ta bay asina leu cu ta bay over na remodelacion di e casnan hunto cu e infrastructura, otronan ta remodelacion di e casnan so y tin caminda ta e infrastructura so ta wordo drecha". Algun luna pasa a firma hunto cu FDA y MNO Vervat un acuerdo pa remodelacion y restauracion di Sero Patrishi. Un proyecto cu ta costa 2.5 miyon florin.

Despues di a papia cu algun habitante y a inspecciona e trabounan Eman a bisa cu e meta cu su Gabinete a pone su dilanti a dal un otro paso importante. "Nos a cana den e barionan di Aruba, nos a drenta den miles di hogar y nos a constata hopi pobresa. Nos a mira e situacion di hendenan cu ta biba di un bijstand, mamanan soltero cu mester a biba di apensa 605 florin pa cuida nan famia y nos a dicidi cu mester bin un cambio. Nos a tuma decisionnan rapido pa aumenta e bijstand cu 25%, introduci un schoolkinderentoeslag di 200 florin pa cada mucha cu tabata den necesidad". Eman a bisa cu e ta sigur cu den e bario di Sero Patrishi tambe tin habitante cu tabatin mester di ayudo social. Nan a haya atencion y ayudo pa mehora e situacion dificil cu nan tabata aden. Un mama soltero cu antes mester a biba cu dos yiu di 605 florin awe tin 1135 florin cu ta casi dobel di loke e tabata haya. "Naturalmente esaki ainda ta poco pa e retonan cu un famia tin, pero unda cu gobierno por a haci un diferencia pa yuda esnan di menos recurso, el a haci esaki. Esunnan cu tabatin un salario minimo a haya un reparatietoeslag cu e aña aki a bolbe wordo aumenta".
Eman "E trabou ta grandi. Pa trece harmonia den un bario mester crea e condicionnan basico". Manera un bon cura di cas, pero tambe stimula interaccion entre bisiña cu bisiña pa crea sentido di convivencia y solidaridad ora esaki ta wordo rekeri. "E aspectonan aki a pone cu nos a bin cu un prioridad pa yuda esnan di menos recurso den nos pais". Banda di esaki Gabinete Mike Eman a pone su dilanti pa drecha e condicionnan di bida di e ciudadanonan cu tabatin mester di esaki. "Nos prioridad ta pa un cas bira un hogar. Pa un sitio di vivencia bira un bario".
Eman a gradici su colega Sevinger pasobra sin hende cu ta traha duro vision, deseo y idea no ta wordo realisa. "Nos tin un Minister di Infrastructura cu ta traha di dia y anochi pa haci un diferencia. Pa logra nos meta nos mester di un FCCA dinamico, di un Infrateam, un DOW, un departamento Social, un team BoBario y ministernan manera Otmar Oduber kende ta cana den bario y recorda su coleganan riba e necesidadnan cu el a mira na momento cu el a drenta casnan durante e ultimo añanan".

Eman: "Unda cu nos a mira dolor, nos a trata na kita esaki. Unda nos mira pena, nos a trata na trece alegria, unda nos a mira falta di oportunidad, nos a habri portanan di oportunidad pa un y tur. Awe para na Sero Patrishi mi por bisa di ta hopi contento cu un paso mas ta wordo tuma pa crea un Aruba di convivencia, di solidaridad na unda ningun hende ta wordo lubida". Na final Eman a bisa cu e trabou grandi haci ta merito di sosten di e comunidad.

Minister Otmar Oduber

Habitantenan di Seroe Patrishi tambe merece un mihor calidad di bida

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber tabata presente diabierna hunto cu Minister President y colega Minister Sevinger den bario di Seroe Patrishi pa felicita e habitantenan cu e inicio di proyectonan pa mehoracion y embeyecemento di e bario.
E Gobierno actual tin un aprecio grandi pa e bario aki. Na momento cu Gabinete Mike Eman a asumi responsabilidad, desde prome dia na november 2009 a cuminsa un proceso pa drenta tur e barionan. Pa motibo di loke a mira cu a tuma luga durante 8 aña, a tuma e decision pa embeyece cada bario riba nos isla.
Seroe Patrishi tabata un di e barionan cu tabata hopi desampara, Minister Oduber ta splica. Despues di a bishita e bario, unda cu e oficina di Polis tabata practicamente cera, awe nos por mira atrobe cu esaki t'ey.
Tambe a logra conversa cu FCCA pa loke ta trata e curanan pa diferente di e casnan, caminda a caba un trabou cu hopi aña pasa a cuminsa.
Despues di a bay over na e embeyecemento den e barionan aki, Minister Otmar Oduber ta di opinion cu pueblo en general mester sali hopi mas y bishita e barionan pa mira con bunita esakinan a keda, mas aun pa mira e efecto cu esaki tin riba su habitantenan.



E mandatario ta splica cu na momento e sali keiro cu su famia , tur skina cu bo lora bo por mira con un bario ta wordo embeyece, bo ta mira con esaki ta eleva e calidad di bida di e habitantenan, manera den barionan di Primavera, Noord Cura Cabay, Paradera y Madiki un cantidad di trabounan positivo tumando luga.
Mester sigur gradici e organisacion di Minister di Infrastructura, DOW y e ekipo completo y e fondonan cu ta wordo poni cada biaha tambe disponibel pa Minister di Finanzas , cu tin e tarea duro pa por percura cu tur e trabounan aki tuma luga.
"Na nomber di e habitantenan di Seroe Patrishi mi ta gradici Gobierno pa a corda riba e bario aki. cu tambe merece un mihor calidad di bida, " e mandatario ta indica.

New India Assurance cu Smart Workshop pa Gang di Arte 2013





E competencia hubenil Gang di Arte, organisa pa Departamento di Cultura bou di guia di sr. John Freddy Montoya ta den full swing for di principio di e luna aki y un grupo masha prometedor di hoben realmente entusiasma a scoge pa haci uzo di e gran oportunidad cu e proyecto ta brinda pa sigui un variacion amplio di tayer di competencianan multidiciplinario cu ta tumando lugar cu intensidad creativo na Ateliers '89 y lo culmina den un presentacion competitivo dinamico den Cas di Cultura riba dia 25 di juli benidero.

New India Assurance a ofrece pa forma parti di e progreso di e hobennan den ta brinda participantenan practicanan di the art of being smart atrabes di e workshop: Tecnicanan di Presentacion y Stage Performance, diseña y presenta di forma interactivo p'e empresa su Directora di Mercadeo Caresse Isings.

E tayer a enfoca primeramente riba e manera cu bo ta presenta bo mes na bo mes y a profundisa riba detaye y influencianan di e dialogo interno cu cual un hoben ta entretene su mes den privacidad di su ser. E titulo di e tayer a papia pa su mes: TA ken bo TA! y a ofrece e hoben participante dos escogencia: 1. Train PRETENDE di t'e hende cu bo ta proyecta di ta of;

2. Desaroya bo mes pa TA e hende cu bo ta desea di ta y comparti esaki di curason cu mundo henter.

Mescos cu a haci cu presentacion di e Calendario di Personahe di New India Assurance na scolnan basico den principio di aña, a bolbe comparti cu e hobennan aki tambe e variacion amplio di hende local cu ta scoge segun nan propio iniciativa y dedicacion pa ta un balor añadi na nan comunidad.

"Ye balor añadi ey", e presentadora a indica, "bo por TA solamente si bo sa di balora y respeta bo mes na prome lugar y si bo sa con deriva Inspiracion di Bida for di e Fuente Divino cu ta ofrece tur loke posiblemente nos por tin mester di dje. " Hobennan cu a priminti di ta dedica na t'e mihor persona cu nan por ta a haya un Calendario di Personahe regalo y tambe cada hoben a haya oportunidad di refleha riba kende e ta y pa redacta y comparti e esencia aki den grupo.

A duna presentacion audiovisual pa stimula autorefleho y tambe como indicacion cu awendia atrabes di internet bo por haya un sin fin di material pa educa bo mes. Pues manera indica den e tayer, na lugar di simplemente sirbi hende pisca, ta mas lucrativo pa siña hende pisca den e acceso directo y abundante di tur posibel herment cu awendia hende tin na su alcance y disposicion pa por sigui mehora riba cualkier tereno di escogencia personal y profesional.

A trata tecnicanan di presentacion como body language, uzo di vos, vocabulario y articulacion, timing, ehercisio di relahacion, tecnicanan di amplia bo aura, con prepara bo contenido etc. y e diversidad di hoben participante na Gang di Arte 2013 tabata realmente impresionante tanto na variacion di edad, como cultural y pa loke ta trata caracternan individual; for di hopi timido te na explosivamente outgoing.

E grupo a forma un totalidad sumamente colorido; un cuna hopi prometedor pa arte, creatividad y desaroyo social-comunicativo di nos pais.

Pa stimula lesamento total na Aruba 30% rebaho ariba tur buki cu logo UNOCA

TEMPORADA di vakantie grandi na Aruba ta "zuiver"!! Hopi mucha, hoben y adulto pasando dianan liber hopi dushi. Hunto ta pasa oranan yen di actividad sano rond di ful Aruba.

Tambe tur hende por nota cu mas y mas lesamento den vakantie ta haya hopi atencion.

Motibo ta simpel: Muchanan/hobennan cu ta lesa hopi, ta hopi biaha e muchanan mas sabi den klas!!

P'esey UNOCA a dicidi pa contribui pa mas lesamento na Aruba dor di rebaha prijs ariba tur buki cu logo di UNOCA cu 30% den e siman venidero. Esta 24 di juli pa 31 di juli. Na Scol di Arte, librerianan, Drumi Dushi y UNOCA. Shonnan ban sigui lesa pa nos tur bira hopi mas sabi.



Muhe mes a haya ladron di su celular

SEROE PRETO—Presencia di polis a wordo pidi diahuebs 11.45 na un supermarket na Weg Seroe Preto na unda un persona a perde su celular. Eynan e trahado G. kende ta traha na e supermarket, a bisa cu un muhe a coy su celular. E ta bisa cu el a pone e celular den caha riba un rekki y dor di e camara el a mira un muhe coy e celular y bay for di e luga.
Durante cu polis tabata bayendo atardi pa un accidente, nan ta wordo para pa e mesun muher G, den Caya Dick Cooper na haltura di DIMAS. E ta bisa Polisnan cu su celular a wordo horta den oranan di mainta. Tambe el a indica polisnan e auto den cual e ladron di su celular ta, cu ta un A-32667 un Nissan Platina, cu a caba di pasa un rato prome. Polisnan a bay tras di e auto y na e cruzada banda di Filomena College, Polisnan a topa e auto. Ora cu Polisnan a acerca e auto, e muhe M.M ocupante bisa cu el a coy un celular cu el a haya riba un toonbank den un supermarket. El a entrega Polisnan e celular. Relaciona cu esey, polisnan a detene e muhe M.M. como sospechoso di ladronisia y di cumpra of usa cos horta y a hib'e warda di Polis na San Nicolas. Eynan el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar cu e entrega e caso den man di Recherche.

Homber ta haci denuncia di ladronisia di su brommer

ORANJESTAD—Un persona a bay warda di Polis diahuebs 06.30 pa duna keho di ladronisia di su brommer Susuki model 1100 GSXR color blauw biña. E ta bisa cu riba e windshield tin un sticker Bust-a-holics y tambe un di AVP.

Ladronnan ta sigui perhudica doñonan di auto

BUSHIRI—Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 03.18 na un cas na Bushiri, pa kiebra den dos auto. Eynan e muhe M. ta bisa cu desconoci a purba kibra den su auto. Tambe Polis a papia cu e muhe S. cu ta bisa cu desconoci a kibra e bentana chikito di su auto, pero e ta bisa cu nan no a bay cu nada. M. no kier duna keho, pero e kier pa Recherche haci un investigacion riba su auto. Polis a tuma keho di S.

Polis a haya chofer burachi drumi den auto

PALMBEACH—Central di Polis diahuebs 04.34 ta manda polis na haltura di un highrise hotel, na unda a mira un homber basta burachi den Celta color preto. Eynan polis a topa e auto para na banda drechi na canto di caminda. Polisnan a mira un homber tras di stuur, cu a resulta di ta F. naci na Canada di 41 aña. E ta bisa Polis cu e ta un tiki cansa. Polisnan a mira cu e ta bau di influencia di alcohol cu lenga pisa y wowonan cora. Y tambe no por para bon riba su pianan. Como cu e no ta biba leu di e sitio y tabata hopi trankil, Polisnan a hib'e su cas na Saliña Cerca.

Desconoci a purba bay cu auto

ZEEWIJK—Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 06.35 na un negoshi den Zeewijk na unda ladronnan kier a bay cu un auto. Eynan e homber B. a bisa cu e ta keda na luga di e doño di e luga y ta bisa polisnan cu mas o menos 06.00 el a yega na e luga y a mira cu e porta automatico a wordo forsa y e motor ta destrui. Tambe el a mira e portanan di un Toyota Tercel blanco ta habri y cu tin indicacion cu nan a purba bay cun'e. Tambe e piro di un KIA berde tabata kibra. Polis a tuma e keho. Recherchenan a wordo poni na haltura pa sigui cu e investigacion.

Polis a localisa auto horta

ORANJESTAD—Polisnan Diahuebs 08.10 ta pidi asistencia di takelwagen pa hiba un auto Kia Rio blanco A-1223 warda di Polis. Polis a nota cu e starter di e auto tabata kita pero e motor tabata sendi. Personal di Recherche y di joyriding a bin na e sitio y Takelwagen a hiba e auto warda na unda lo sigui cu e investigacion.

Habitante ta haci denuncia di destruccion

SABANA BASORA—E muher G. a bay diahuebs 13.05 warda di Polis na San Nicolas y ta duna keho di destruccion di un glas di su bentana na su cas na Sabana Basora. E ta bisa polisnan cu 20.00 el a bay drumi y a laga tur cos na ordo. Mainta 06.00 ora cu el a lanta pa haci cas limpi y habri e cortina y a mira cu descononinan a kibra e glas. Polis a tuma e keho.

Homber burachi ta keda deteni

ORANJESTAD—Central di Polis a manda patruya diahuebs 02.00, na e parkinglot di Renaisance, na unda e guardianan tin un homber wanta. E guardia ta bisa polisnan cu e homber ta fuertemente bou di influencia di alcohol. Eynan polisnan a constata cu polis a mira cu e e homber tabata drumi den su saca. Polisnan a mira cu e ta basta burachi y no por para riba su pianan y ta papia bruha. Polisnan a hibe warda di Playa na unda el a keda sera pa buracheria.

Polis ta detene homber burachi y agresivo

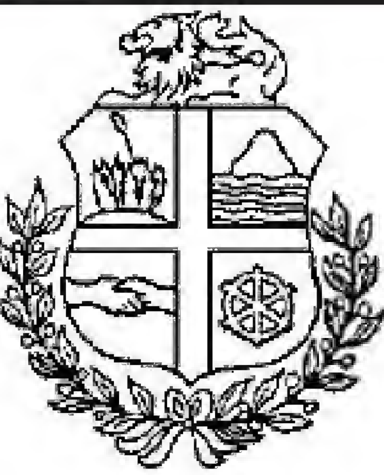
PONTON—Asistencia di polis wordo pidi diahuebs 14.00 na un cas na Ponton na unda un homber a maltrata un muhe. Eynan e muhe W. a bisa cu su pareha R.W naci na Aruba di 44 aña, a maltrate. E muhe no kier duna keho, pero e kier pa R.W. bay for di cas. Polisnan a mira cu R.W. tabata bou di influencia di alcohol y a dicidi di detene pa hib'e warda pa e calma y pasa su buracheria. Pero e tabata hopi agresivo y a resisti su detencion. Durante esey, el a cay riba vloer hunto cu Polisnan. Den e caida el a dal su wowo y a haya un corta. Tambe durante e luchamento el a dal un di e polisnan cu mokete den su cara. E polis a haye obliga pa para su resistencia pisa dor di duna R.W. algun golpi cu klop cu a stop su resistencia. R. W. a wordo hiba warda di polis y sera pa buracheria y mas investigacion. Mas o menos 18.00, despues cu a caba di interogu'e y a duna un but, e por a bay cas.

Polis ta haya marihuana den mondi

BARCADERA—Relaciona cu informacionnan cu polis a haya di un plantacion di marihuana, polisnan a bay na Barcadera diahuebs 12.05. Eynan polisnan a bay controla y nan a topa cu 11 mata di marihuana. E luga tabata un mondi habri. Polis a confisca e 11 matanan y entrega na e Departamento di Narcotica.

Polis ta topa auto horta den Balanderstraat

ORANJESTAD—Polisnan di Oranjestad a bay diahuebs 18.46 den Balanderstraat, pa pa busca un auto A-29909 un Nissan Sentra horta pa hiba warda. E auto tabata habri, e windshield dilanti kibra. Takelwagen a hiba e auto warda di playa.







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

12 juli t/m 18 juli 2013

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 521 5555

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan

y carta di recomendacion di Doño di trabao.

Interesadonan por pasa registra 7.30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
560	Jean Jewelry Repair Shop	Juwelier
561	VanEps Kunneman VanDoorne	Advocaat stagiare
562	El Tour	Rep Supervisor
563	Save A Lot Foodstores	Store Manager
564	Inter Total Services NV	Houseman
565	Inter Total Services NV	Room attendant
566	Inter Total Services NV	Schoonmaker/ster
567	Oasis cas di cuido pa hende grandi	Schoonmaker
568	Oasis cas di cuido pa hende grandi	Schoonmaakster
569	Aruba Gardening Services & Supplies	Gardener
570	Ranvic Refrigeration	Koel Technicus
571	Café Capri	Bartender
572	El Chalan	Schoonmaakster
573	Red Sail Sports Aruba	Duik instructeur
574	Kwong Sai Hua Natural Farm	Landbouwer
575	W-Tax & Legal Services	Hoofd aangiftepraktijk annex junior belastingadviseur
576	Moomba Beach Restaurant	Cookhelper
577	D'entertainment	Singer
578	Wan Li Supermarket	Magazijn beheer
579	Amigo Rent A Car	Carwasher
545	Team Cleaning, Construction & Manpower	Schoonmaker
546	Sasa Construction & Services	Tegelzetter
547	Eugene Unisex Barbershop	Kapper
548	Shazing Construction & Services	Arbeider
549	Aruba Marriot Resort & Stellaris Casino	Director of Finance
550	Fusion Deli	Kok
551	Xiang Kee Natural Farm	Landbouwer
552	R.J.O. Construction & Cleaning NV	Housekeeper/Room Attendant
553	R.J.O. Construction & Cleaning NV	Night cleaner
554	W.C.C. (Welding Construction Company)	Lasser

NR.	COMPANIA	FUNCION
555	Annor Divers	Automonteur
556	Auto City Body Shop NV	Bodyman
557	Auto City Body Shop NV	Spuiter
558	El Bary Barbershop NV	Kapper
559	De Schakel	Docent Geschiedenis 2e graads
530	Renaissance Aruba Resort & Casino	Landscaping Manager
533	Riu Palace Aruba	Food & Beverage Director
534	Panderia & Restaurant Karina	Kok
536	Oduber Contractor NV	Safety Manager
537	Oduber Contractor NV	QA/QC Manager
538	Deloitte Dutch Caribbean	Manager IT Consulting
539	Deloitte Dutch Caribbean	Audit Manager
540	Gold Palace	Juwelier (goudsmid)
541	Dijon Employment Agency	Security
542	Dijon Employment Agency	Metselaar
543	Dijon Employment Agency	Cleaners
544	Paradise Beach Villas	Roomattendant
514	Best Pizza	Cookhelper
515	Best Pizza	Pizzamaker
516	Panaderia Moderna	Bakker
519	Arcon NV	Project Manager
520	Arcon NV	Metselaar
521	Arcon NV	Timmerman
522	Arcon NV	Schilder
523	Arcon NV	Arbeider
O-110	Moko Appartment NV	Roomattendant/Schoonmaakster
O-111	White House Appartment NV	Roomattendant/Schoonmaakster

AVISO

DUNADOR DI TRABOU

- **Atencion tur dunador di trabou cu mester di trabador(nan) local urgente: Jobcenter por ofrece bo compania, persona(nan) bon, cu experiencia y cu nivel di educacion apropia pa e funcion(nan) cu bo compania tin mester.**
- **Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu DPL na 521 5555/521 5511 y nos por duna bo tur informacion cu bo ta desea. Si ta desea por manda mail tambe na alexander.falconi@aruba.gov.aw of pasa personalmente na nos oficina na Seroe Blanco # 4.**
- **Na e dunador(nan) di trabou cu ta desea di haci nan propio "Vacaturemelding" por pasa libremente of yama na JC pa asina por haci un cita pa por wordo atendi y asina haya un splicacion amplio y yudansa pa yena e formulario.**

DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionnan

* Driver	* Hostess
* Deliver	* Helper (all around)
* Helper Deliver	* Maintenance Man
* Administratie	* Bode
* Receptionist	* Guestservice
* Telefonist	

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica

FORMULARIO DI VACATUREMELDING:

E formulario di vacaturemelding ta disponibel ariba nos website: www.dpl.aw/ documenten/ formulieren/ vacaturemelding

DPL ta tuma solamente e formulario(nan) mas reciente. No bin cu formulario(nan) bieu paso esaki(nan) lo *NO* wordo tuma.

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/ comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: *www.dpl.aw*

Bon Nochi Drumi Dushi

Feria di storia y cuenta riba plenchi den Caya grandi

DIASABRA 20 di juli, directiva hunto cu boluntarionan di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta organisa riba e plenchi entre oficina di Enseñansa y e edificio di CEDEHM, Pro Lechi Mama y Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi un atardi pa mucha yena cu actividad rond di lesamento di buki. Bon Nochi Drumi Dushi a scoge e biaha aki pa haci un actividad den vakantie pa tur mucha cu no ta bay biaha. A pensa riba un tema diferente cu un contenido diferente.
Hunto cu un grupo di studiante di EPI cu a hinca e programa den otro, FBNDD a bin riba e idea di hinca e actividad den e tema di Feria di storia y cuenta.

E atardi aki ta hiba nomber di 'Feria di Storia y Cuenta" pa motibo cu durante e atardi aki lo tin varios tent cu ta dirigi riba contamento di storia cu diferente tema. Tur e tentnan lo tin tambe diferente acercamento pa cu e storia. Cu esaki mi ta referi na e hecho cu e contadonan lo uza diferente estilo pa trece e storia dilanti pa e muchanan presente. Tur cu e pensamento cu e muchanan lo disfruta di un atardi unda cu durante 3 ora nan lo gosa di diferente storia conta na diferente manera. E tentnan lo ta drecha den esfera di e tema di e storia cu e boluntario ta conta. Lo tin storia tocante naturalesa, storia di Compa Nanzi, Cashi cuenta y Cuenta di hada. Manera custumber nos ta conta cu cooperacion di nos Boluntarionan y Biblioteca Nacional Aruba. Nos invitadonan special pa e atardi aki ta nos coleganan di CEDEHM y Fundacion Pro Persona cu Dyslexia y Dyscalculi cu lo tin un tent pa duna informacion y lo ofrece e oportunidad pa pueblo cera conoci cu nan.
Den e tent di informacion di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi tin oportunidad pa inscribi pa un bishita na cas pa e di dos periodo na October. Mayornan por haci uzo di e oportunidad tambe pa deposita e formulario di inscripcion cu e muchanan di scol preparatorio a haya prome cu vakantie hunto cu e buki E pisca di mas bunita. Durante e atardi aki no lo disfruta solamente di e placer di contamento di storia, pero alabes e publico lo gosa di un atardi yena cu baliamento, comedia y presentacion di e ganadonan di Voz 'i Landia. Ademas di varios tent unda tin contamento di storia lo tin tent cu bendemento di articulo di promocion di FBNDD, cosnan di come y bebe. Lo tin grabbelton y e muchanan por saca potret cu algun figura conoci.

E atardi aki ta posibel cu yudansa di varios comerciante; Ghitman & Company Paperworks, Zendesigns Studio, Niels Stokkel y Herman pa e poppenkast,Aruba Via Rental & Services, Paradera Party Central,Visser Trading, Bright Bakery, Texaco Sasaki, La Linda, Aruba Bank, Martijn Trading, Conar,Clarenne's Skincare, CMB, Maggy's, ATHA y Romar Trading y famianan den comunidad, pesey den nomber di FBNDD nos kier bisa danki na tur e persona y instancianan cu a yuda nos. E fecha di nos actividad ta 20 di juli venidero y e atardi ta cuminsa 4or y lo finanlisa 7or. Entrada ta gratis, como recaudacion di fondo lo cobra 1,00 pa scucha storia den e tentnan. Lo tin un cushina bon surti cu pan cu hotdog,pastechi, kroket, lumpia, sopi, popcorn y bolo. E bar lo bende bebida no alcoholico. Bini un bini tur, bin cera conoci cu nos plenchi nobo. Si tin grupo di campamento cu kier bishita nos "Feria di storia y cuenta", diasabra 20 di juli, nos lo aprecia si nan por yama nos na 5881391 asina nos prepara adelanta e programa di e atardi ey pa nan. FBNDD kier invita henter pueblo di Aruba, en especial muchanan, pa pasa diasabra awor dia 20 di juli na e plenchi pariba di ex-interbank pa 4or di atardi y bin pasa 3 ora inolvidabel cu nos.

Fundacion di arte 'Oyster Outlet' establecí na Aruba

DIARANSON ultimo,fundacion Oyster Outlet a keda estableci na notario Rodriguez-Taekema. Ta trata di un fundacion cu tin como meta e promocion di arte den Caribe, particularmente na Aruba. E obhetivo di Oyster Outlet ta pa conecta arte di Caribe cu e resto di mundo.

E significacion di e nomber 'Oyster Outlet' ta refleha e funcion di e fundacion. Simbolicamente, 'Oyster' ta referi na e perla cu tin den cada artista of producto di arte, cu otro palabra, e potencial di e persona of proyecto. 'Outlet' ta referi na e funcion di e fundacion, cu ta inclui identifica y saca e perla aki for di su cocoloshi y present'e na mundo door di produci, realisa y comunica e trabou di arte cu e publico. Di e forma aki, Oyster Outlet ta trata di funciona como e canal cu no ta solamente identifica proyectonan di arte, pero cu ta molia nan pa asina presenta nan na e publico pa observacion, utilisacion y pa genera inspiracion.



E directiva di Oyster Outlet ta consisti di Rosabelle Illes (presidente), Robin de Vogel (secretaria) y Betty Werleman (tesorero). Rosabelle Illes ta un artista y escritora Arubiano. E ta mihor conoci pa su publicacionnan Beyond Insanity (2005), Spiel di mi Alma (2010) y Wholism: Kalender di Arte (2012). Rosabelle tin un Bachelor den psicologia cu un minor den literatura Ingles di Webster University y un Master den psicologia social y organisatorio di Universidad di Leiden. Actualmente, Rosabelle ta un candidato di PhD den psicologia na Universidad di Leiden. Robin de Vogel ta un artista visual. Recientemente Robin a obtene e titulo di Bachelor den fine arts di e prestigioso Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam, Hulanda. Actualmente Robin ta preparando pa cuminsa su Master den fine arts na Sandberg Instituut na Amsterdam. Betty Werleman ta un comerciante cu pasion pa arte y hobennan. El a organisa varios lansamento di bukinan di poesia y DVD's, y el a ehecuta varios workshops tanto educativo, spiritual y artistico, na Aruba, Korsou y Boneiro. Actualmente Betty ta organisando e lansamento di e buki di poesia titula "Nameless" skirbi pa poeta Arubiano Jermin Bell. Fundacion Oyster Outlet ya ta trahando ariba e prome proyectonan cu ta inclui e publicacion di un buki di mucha y animation movie como tambe un documentario linguistico. Pa mas informacion tocante Oyster Outlet por tuma contacto cu Rosabelle Illes, www.rosabelleilles.com of Robin de Vogel www.robindevogel.com.

Pa scoge Prius C como premio pa su campaña Big 50

Garage Cordia Aruba orguyosamente ta gradici Crystal & Seaport Casino







Ta un honor pa Garage Cordia Aruba e hecho cu un empresa grandi y respeta pa manera Crystal & Seaport Casinos a scoge nan producto Toyota como e premio p'e campaña gigantesco di BIG 50. E escogencia aki no ta sin mas, pero tin como base e confianza di añanan largo di relacion caminda a demostra e calidad y servicio cu Garage Cordia Aruba ta ofrece ademas di e prestigio y inovacion di e modelo di auto Prius C como un balor adicional na e promocion.

Durante un conferencia di prensa entre ambos compania, a duna detayenan cu ta respalda pakico esaki t'e combinacion perfecto caminda e clientenan di Crystal & Seaport Casinos t'esnan cu ta resulta mas beneficia. Manera a keda anuncia siman pasa, Crystal & Seaport Casinos a lansa oficialmente un campaña caminda ta regala entre su clientenan un total di 50 auto. E promocion tin un duracion di un aña completo y e ganadornan ta wordo escogi sin ningun ordo of patron specifico dor di e mashinnan di slot cu ta forma parti di e campaña. Sra. Queta Werleman, Director di Crystal & Seaport Casino a comenta durante e conferencia di prensa cu nan ta hopi contento cu e escogencia haci di hunga 50 auto Toyota Prius C. Di parti di Garage Cordia Aruba, Assistant Managing Director, sr. Danilo Werleman a coresponde na gerencia di e casinonan e mesun sentimento di danki indicando "Pabien na Crystal &Seaport Casinos p'e bon choice y danki p'e invitacion." Tambe a menciona cu e Toyota Prius C ta un auto semi-compacto, pero comodo cu tur e luhonan di un auto mas caro. Como Director di Garage Cordia Aruba, sr. Hans Schnog tambe a hiba palabra caminda un biaha mas a gradici gerencia di Crystal & Seaport Casinos. "Masha danki p'e confianza. Nos tin un relacion di hopi aña largo paso nos compania ta duna un servicio excelente. Nos ta garantisa e auto pa tres aña y su servicio na Garage Cordia."

Mas importante ainda, p'e agencia distribuidor di e autonan Toyota Prius C t'e aporte cu ta duna na cada un di e ganadornan y n'e comunidad en general.

"Cu esaki nos ta yuda pa Aruba tin un medio ambiente mas limpi pasobra e autonan aki tin menos emision. Y tambe ta yuda esun cu gan'e pasobra ta gasta menos placa na gasolin." Tur loke a keda aki riba menciona, a keda confirma dor di sr. Antoine Britten, como Marketing Coordinator di Crystal & Seaport Casinos ora el a comenta n'e medionan di comunicacion presente cu e Toyota Prius C ta "un auto di famia, un auto economico y un auto cu ta bay trece hopi alegria na su doño.

Rosario Bibo dialuna 22 di juli na Alto Vista

Comision organisado di Rosario Bibo lo tene un otro anochi di oracion dialuna 22 di juli na Kapel di Alto Vista. Fielnan tin oportunidad pa reuni y resa hunto pa diferente intencion, sea personal of general. Hesus mes a bisa "Unda dos of tres reuni den mi nomber, mi ta memey di nan". Na pia di mama di Alto Vista fielnan e fielnan ta pone tur nan peticion y tambe ta gradici pa fabornan ricibi. Lo resa e biaha aki pa tur hoben, specialmente pa esnan cu ta bay studia den exterior, leu di nan cas. Pa e hobennan tin exito den nan estudio, pa nan persevera den nan fe y pa semper mantene contacto cu cas pa asina sostene otro. Esnan cu ta keda tras mester apoya e hoben den exterior, pero e hoben tambe tin cu brinda sosten na esnan cu ta keda tras.

Apoyando otro e hoben ta logra hopi y e famia ta keda uni. E Rosario Bibo ta cuminsa pa 7.30 di anochi na Kapel di Alto Vista.

Durante e siman aki

Aruba Waterpark a ricibi un grupo di 150 mucha di YMCA



Drentando cu bus banda di e trapi di Hooiberg nan a yega den e parkinglot amplio di e Waterpark pa 9'or di mainta. Muchanan bon compaña cu nan Mentor y Lifeguards a baha pa cuminsa un dia Espectacular. Nan bista mesora a wordo capta door di e Pool Grandi di 1500 m2 pa mucha cu e Aqua-Slips nan mahestuoso cla pa brinda nan PURE FUN, FUN, FUN. Cual e muchanan a yama nan Waterkasteel cu ta manera un mina di oro cu nan ta subi y via e brugnan nan ta yega e slip nan y Splash den e awa repetidamente sin cansa. E mentornan a organisa spelletjes hopi luek pa e muchanan tambe. Muchanan a sigui disfruta di e Parasol Aquatico Grandi y tabata pendiente di e Bucket di 1000 liter di awa pa ora e bolter nan ta para cla pa ricibi su tonelada di awa y despues pa bolbe subi na e 3 slipnan grandi of e 2 slipnan chikitinnan di cual tur tabata constantemente ocupa. Rond di merdia na un manera bon organisa e mentornan y begeleiders a reuni tur e muchanan na e Restaurant pa cada mucha ricibi nan delicioso Kids-Packet lunch. Poco rato despues nan a sigui explora e parke tanto na e pool como e SPEELTUIN y e KASTEEL traha di palo cu su brug y tambe tin su cos di slip y zoya. Nan por a subi e TOREN di 3 piso di e Kasteel y admira e bista di e WaterPark cu lo keda den nan mente pa semper. Muchanan tabata expresando nan goso y deseo pa bolbe e WATER-PARK ya pa su mañan mes. Cu un oferta special brinda pa e vakantie aki, ainda mayornan por bishita e parke aki cu nan yiunan pa nan tambe disfruta di un dia inolvidabel y toch na un prijs cu no ta manca bo cartera. Muchanan bou di 2 aña y welo nan riba 65 ta drenta gratis. Nos entrada, bar y cushina bon surti ta na prijs rasonabel pa nos localnan por bin disfruta como famia of grupo.

Por yama nos libremente na 5850060 of 5946024 pa cualkier informacion. Esaki ta e Water-Park destina pa nos localnan, bin gosa un fun fun day under the sun na Aruba –Waterpark.





Art Rules Pariba a disfruta di prome siman exitoso









E top programa di educacion di arte riba e isla a cuminsa riba dia 15 di juli, na Abraham de Veer School y na Skol di Arte na San Nicolas, cu 215 hoben local registra p'e programa cu ta ofrece dos siman intensivo di tayer y instruccion, bou di e guia di artistanan experiencia for di rond di mundo. Art Rules Pariba, den su di 4 aña consecutivo, t'e iniciativa di fundacion di Pancake Gallery, Ayra & Ira Kip, kende ta organisa e programa di zomer tur aña cu e speransa di cultiva talento, inspira y motiva hendenan hoben riba e isla pa expresa nan mes. Art Rules Pariba a habri cu un Pancake Brunch special, cu tur participante, esta artistanan Arubiano aspirante entre e edad di 13 y 26 aña, registrando, conociendo nan maestro, y familiarisando nan mes cu e espectativanan y curiculo. Teniendo e muchanan productivo y haciendo cu nan no mester subi caya durante e vakantie di zomer dor di expone nan na cultura y educacion di arte t'e mision di Art Rules Aruba. RBC Royal Bank tin un tradicion bon estableci di sostene arte den e region, dor di un variedad di proyecto educacional y artistico. RBC Royal Bank ta orguyoso di t'e sponsor signatura un biaha mas di Art Rules Aruba, ya cu e programa di arte a proba di ta sumamente exitoso y ta laga tur hende wak con hopi talento nos tin riba e isla.



FCCA ta habri edificio di 7 vivienda den districto di Sividivi Playa



Minister Benny Sevinger y Parlamentario Chris Dammer a corta sinta y haci apertura oficial.

Diahuebs 18 di juli Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA a haci apertura un bes mas di un otro joya di proyecto di vivienda. E biaha aki e proyecto tabata situa na rand di Oranjestad den e bario di Sividivi. Despues di discurso di e director Tecnico di FCCA señor Peter van Poppel y di Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, señor Benny Sevinger, FCCA a haci entrega di yabi di dos di e viviendanan na e minister kende na su turno a entrega esakinan na e dos prome habitantenan di e casnan. Pastoor Jan Gospodarczyk di districto di Noord a haci un oracion na e entrada di e edificio y despues a bendiciona e apartamentonan. Minister Benny Sevinger y Parlamentario Chris Dammer ta esunnan cu a corta e sinta na entrada di e edificio pa asina haci e apertura oficial di e proyecto di vivienda aki. Den discurso di señor van Poppel e la elabora riba e diferente proyectonan di cas cu FCCA a construi pa e gruponan den nos comunidad bisando cu FCCA actualmente ta concentrando riba e grupo di nos ciudadano 55 plus, di kendenan e peticionnan pa un cas ta creciendo. Tambe cu FCCA ta percura pa su proyectonan di cas ta wordo construi di calidad halto y completo.

Minister Sevinger den su discurso a felicita FCCA cu un otro bunita proyecto di vivienda. esunnan presente a haya oportunidad pa drenta den e edificio. Hopi tabata esunnan cu a interesa e momento ey mes pa un di e apartamentonan aki.

E edificio aki ta consisti di 7 vivienda, for di cual 4 vivienda ta di un camber y 3 ta di dos camber. Tin un vivienda cu ta adapta pa e habitante cu limitacion fisico, cual a wordo ocupa caba door di un ciudadano den rolstoel. E edificio tin un sistema di gas central, opcion pa instalacion di airco, internet, telefon y cable TV. Cada cas tin un espacio di mas of menos 5 meter cuadra na e piso abou pa warda cos, esta un bergruimte. E supervicie di e casnan ta varia entre 45, 51 y 61 meter cuadra, dependiendo cuanto camber y con nan ta situa den e edificio. esunnan ariba tin un balcon pa por sinta relaha.

E inversion di e proyecto ta 940 mil florin excluyendo algun otro costo y a wordo cubri for di propio fondo di FCCA. E contratista cu a caba e proyecto ta Bellagio N.V. E parti di infrastructura tabata den man di BIC N.V.





Avianca awor ta bula pa San Juan, Puerto Rico



Autoridadnan di Gobierno di San Juan, Ehecutivonan di Proexport Colombia, medionan di comunicación y Ehecutivonan di Avianca tabata presente n'e inauguracion di e ruta nobo di Avianca, esta Bogota-San Juan. Despues di 10 aña, Avianca ta reanuda su buelonan p'e Isla del Encanto. Kico esaki nifica pa nos na Aruba?

Manera sa tin algun pasahero cu ta prefera di bula pa New York of hasta Miami, via di Bogota, ya cu e tarifa ta mas abao. Actualmente no tin buelo directo di Aruba pa Puerto Rico, despues cu American Eagle a stop di bula, y asina a cancela Puerto Rico como un hub. Avianca cu esaki ta brinda un alternativa p'e pasahero Arubano cu kier bay Puerto Rico, sin mester di pasa via di Miami pa bula pa Puerto Rico, loke ta un tarifa mas caro ainda. Pero mester overnight na Bogota, Colombia.

COPA AIRLINES

Copa Airlines tambe a anuncia cu nan lo cuminsa cu e servicio di Tampa-Panama na December awor. Esaki lo por bira un alternativa pa pasaheronan di Aruba, cu kier bay Florida y no por haya cupo riba e buelonan saliendo for di Aruba. Sigur den e temporada halto di december.

E desbentaha pa ambos buelo p'e pasahero Arubiano ta, cu no por haci e servicio di pre-clearance, manera ora di sali for di Aruba pa cualkier ciudad Mericano.

Organisa pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

Un siman exitoso pa cu nos Hobennan postivo di Aruba



Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a tene su evento Summer Courses 2013, riba e dianan 16, 17, 18 di july 2013 unda cu nos a haya un reaccion sumamente grandi for di e hubentud di Aruba. Durante e evento aki Parlamento Hubenil a conta cu alrededor di 150 hoben en total, cu a haya cursonan educativo y sigur hopi interactivo. Parlamento Hubenil kier a focus no solamente riba e parti teoretico pero sigur tambe riba e parti practico("learning by doing"). Cursonan tabata ;

• I am success
• leading with attitude;
• boosting self-esteem

Na final di e cursonan e participantenan a haya nan certificadonan di participacion na e cursonan.

Facilitadonan cu a duna e cursonan tawata Sra. Natasha Felix , Sra. Monica Kock , Sra. Abegeal Arendsz y tambe e hoben Juan Pablo Aguirre Broca.

E ta un experiencia bunita unda bo ta wak hoben nan cu nunca a durf di para den un grupo di hende y splica un tiki di nan mes con nan a haci esaki. Nerviosidad ,miedo tur esaki nan a wordo kita cu na final di e curso nan a bisa "I DID IT!". Como hobenan nan ta sigur awo cu lo bin decision nan den bida pero cu e positivismo y e right attitude nan lo logra nan meta nan y cu nan tambe por ta persona successful den bida. Nos di Fundacion parlamento Hubenil Aruba kier a duna danki na cada persona cu por a duna un man pa haci e evento aki un exito. Un pabien na tur e hobennan positivo di Aruba cu a scoge pa tene nan mes super bon bezig den vakantie cu 3 dia di curso interesante. Tambe Parlamento Hubenil kier a gradici e maneho di EPI cu a pone nan Auditorio disponibel y tambe na tur e facilitarors pa nan aporte.

Por ultimo hobennan cu no a logra haya nan certificado por pasa libremente na Fundacion Parlamento Hubenil Aruba situa na Adriaan Lacle Boulevard #2-A



Polisnan a mira hobennan menor di edad riba caminda ta pega sticker

PARADERA—Durante cu polisnan ta riba patruya, diahuebs 18.00, Polisnan a haya informacion for di warda cu algun miembro di un partido politico ta partiendo pamfleta y ta pega sticker riba e autonan cu ta pasando na haltura di Hong Kong Supermarket na Paradera. E intencion ta pa polisnan tene control, pa si e trafico no wordo stagna. Na e sitio Polisnan ta topa algun mucha menor di edad cu ta para banda y riba daminda tapega sticker na auto. . Polis a puntranan kende ta responsabel y na momento ey, e homber P.F. naci na Aruba di 46 aña a bay cerca polisnan, cu a pone na haltura riba e palabracion pa no stagna e trafico. Tambe polisnan a hala su atencion relaciona cu muchanan menor di edad ta parti panflet riba caminda publico sin supervision di hende grandi. El a compronde y a bisa ta un rato el a bay. El a bisa polisnan cu e ta na haltura di e palabracionnan cu a wordo haci y a pidi dispensa. El a bisa cu esey lo no pasa mas, pero ta un rato so el a bay for di e luga, pero e mes ta sigui tira bista riba nan. Nan mes a dicidi di bay for di eynan y para otro caminda.

Diadomingo awor lo cera Havenstraat pa un dia

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diadomingo awor 21 di juli 2013 lo cera e caminda di Havenstraat pa por haci trabounan di limpiesa riba e sistema di riool.

Lo cera e caminda aki menciona for di diadomingo 6:00or di mainta te cu 4.00or di atardi pa tur trafico.

Lo indica e ceramento cu borchi y heki di trafico.

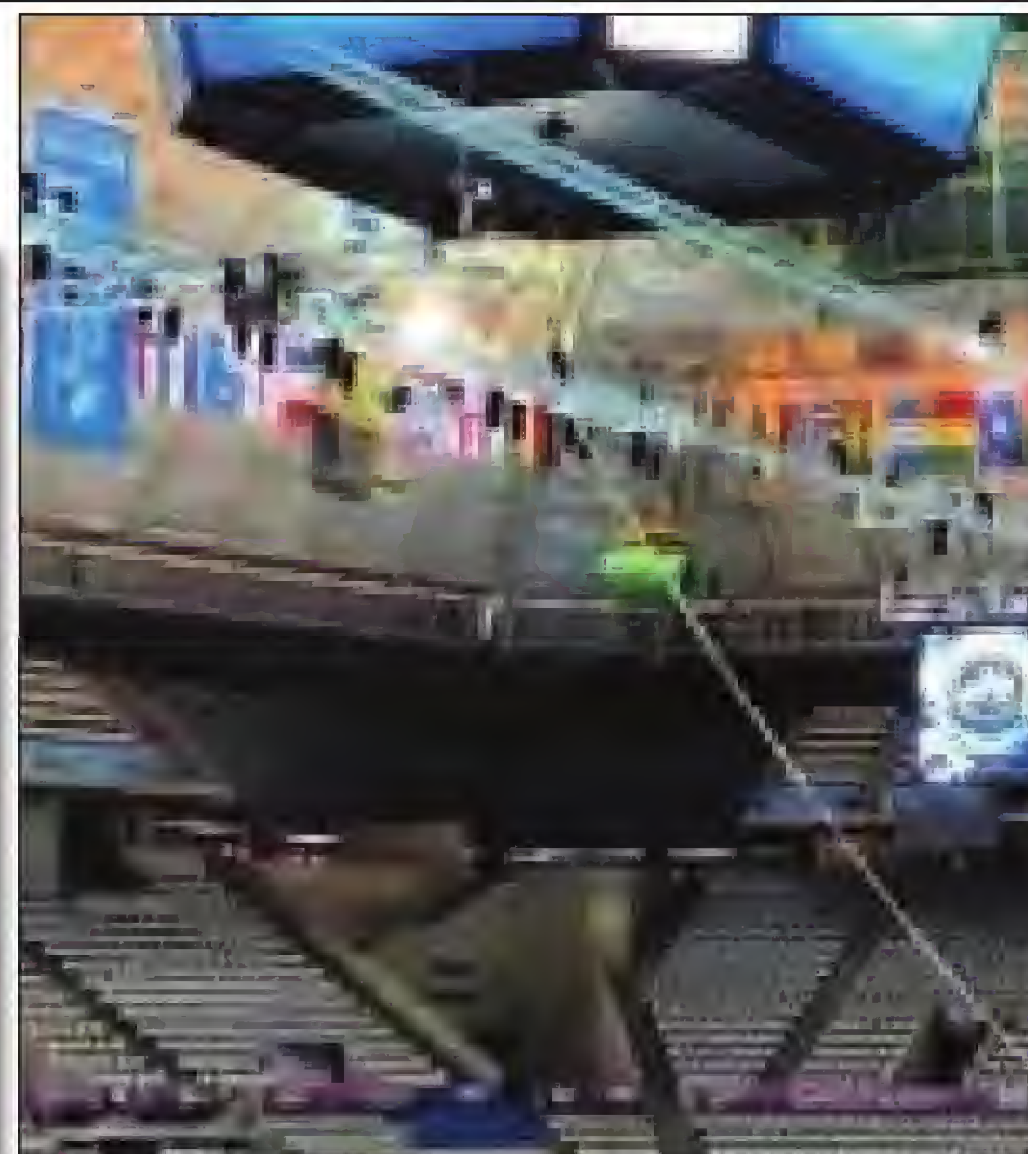
Departamento di Obra Publico ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Bo a renoba cedula of paspoort? Corda busc'e!

OFICINA di Censo y Registro Civil (Bevolking) ta recorda tur hende cu a aplica pa un paspoort of cedula te cu e fecha di 12 di juli 2013, pa pasa busca nan documento. Censo ta habri di dialuna te/cu diabierna di : 7:30 - 11:30 / 13:00 - 15:30. Corda cu den luna di juli nos ta habri ariba diasabra tambe di 9:00 - 13:00 or.

Aruba tambe ta presente n'e campeonato mundial di natacion di FINA 2013





Faltando solamente algun ora prome cu e Ceremonia di Apertura di e di 15 edicion di Campeonato Mundial di Natacion na Barcelona, FINA ta orguyoso pa anuncia cu tin un record nobo di e cantidad di paisnan representa n'e evento aki.
No menos cu 181 pais a registra p'e Campeonato Mundial, surpasando asina e record anterior di 178 pais cu a participa na aña 2011.
Durante 16 dia di competencia lo tin 40 final den landamento, 10 final den Diving, 2 final den High Diving, 7 final pa Landamento Sincroniza, 7 final pa Open Water y 2 final pa Water Polo.
Pa e eventonan aki lo hasi uso di 3 diferente piscina, y e competencian di Open Water y High Diving lo tuma lugar den e waf di Barcelona.
Aruba tambe ta representa durante e Campeonato Mundial di Natacion den dos disciplina aguatico, esta Landamento y Landamento Sincronisa.
Pa Landamento Sincronisa lo participa cu dos atleta, esta Anouk Eman y Kyra Hoevertsz. Anouk Eman ta competi den e evento di Solo tecnico riba 20 juli, esta awe. Un dia despues, riba 21 di juli, Anouk Eman hunto cu Kyra Hoevertsz lo participa den e evento di Dueto tecnico. Dia 23 di juli e dueto di Anouk y Kyra lo participa den e evento di Dueto liber.
Den e disciplina di landamento, Aruba lo participa cu Jemal le Grand, y e rumannan morocho Allyson y Gabrielle Ponson. Jemal Le Grand lo participa den e eventonan di 100 y 200 meter Freestyle. Ally Ponson lo competi den e eventonan di 50 y 100 meter Freestyle. Ruman di Ally, Gaby Ponson, lo competi den e evento di 200 meter Freestyle.
Nos ta desea tur nos atletanan hopi exito!!

Operation Street Legal ta on AWE diasabra na Palo Marga



Palo Marga conhuntamente cu The Boss Racing Foundation y Mio Wireless Aruba den nan esfuerso pa tene caredanan ilegal for di careteranan publico Diasabra awor dia 20 di Juli ta organisa otro actividad di street legal. Ta asina cu ultimamente keto bay tin hendenan cu ta uza nos camindanan publico pa asina practica of satisface nan gana di core duro, pero esaki varios biaha ta pone nan mes como tambe otronan nan bida den peliger. Ta pa es motibo aki cu The Boss Racing Foundation ta sigui habri e pista di Palo Marga cada pasa 1 siman pa asina duna e publico un chens di practica e deporte di velocidad riba un pista cu ta traha pa esaki den e programa di Street Legal. Por mira ultimamente cu e programa aki ta haya un bon acogida entre e hobennan cu ta gusta velocidad y despues hasta ta sigui pa un auto di careda mes tambe. Di otro banda esunnan cu ta participa den e programa aki di Street Legal no solamente ta contribui na tene caredanan ilegal for di camindanan publico pero tambe nan ta participa pa premionan cash y nan por acumula puntonan tambe den e Mio Wireless Point Series cu na final di aña por duna nan mas premio ainda. Pa e Diasabra awor porta ta habri pa 6or di atardi y e programa ta cuminsa pa 7or y lo core e categorianan di Street Legal Auto, Brommer, Scooter/ Quadracer, King of The Street y Ladies Cup na unda e damanan por midi forsa contra otro den nan mesun categoria. Musica lo ta den man di Megateca Genie y bar y cushina lo ta bon surti, pues si bo tin gana di core duro y bay cas cu placa cash den bo saco ta na Palo Marga bo mester ta Diasabra awor den e programa di Street Legal.

Bario di Piedra Plat na turno Frisian Flag ta di bishita



Esaki lo ta di 2 siman na unda cu e team di Frisian Flag lo ta di bishita den un bario na Aruba. Dia 20 di Juli ta toca turno den e area di Paradera/ Piedra Plat. Nos lo ta presente na Flat Stone Supermarket di 3.30 pa 7.00 pm pa asina duna mas informacion referente con pa gana e auto creando un lema y tambe repartiendo premio na tur cu cumpra producto durante e bishita na Flatstone Supermarket. E dino Jump tambe lo tey pa asina tur e chikitin bula aden. Nos ta spera bo(so) na Flatstone Supermarket.



Tito Vilanova Ta bandona Barcelona

E tecnico ta bandona su cargo di entrenador di Barcelona, pa motibo di salud, e ta mas importante cu dirigi su team di alma, paso cancer no conoce soño, ni deseo, ni tampoco anhelo. Tito a haya e golpi di enfermedad prome biaha na november 2011. E tempo ey, e tabata e di dos di Pep Guardiola y ni ta imagina cu cinco luna despues, e club lo propone sustitui e mihor entrenador di historia di Barcelona y lo duna rienda di un team yena di estrella pa por demostra cu no solamente ta un genio, sino tambe un excelente den recurso humano. El a opera un tumor den e hospital di Vall d'Hebron un 11 di november, prome cu un wega di Champions League contra AC Milan. Despues di pasa den e camber di operacion, Vilanova a bolbe progresivamente na trabou dos siman despues y na mei di e aña ey, e dokter Ricard Pruna a confirma cu e tecnico catalan tabata medicamente cura. Despues di e ayo di Guardiola, Tito a bira e tecnico. A asumi e direccion di e team na 2012, reconociendo cu lo perde tur comparacion cu Pep pero den e parti deportivo a gana e prome di nan, logrando un Liga di soño. Sin embargo, e cancer a interrumpi bida di Tito atrobe, incluyendo e vestuario cu tabata dirigi cu un enorme exito t'e e momento ey y cu e biaha aki si a acusa e delicado estado di salud di nan lider, demasiado biaha ausente. 19 di december mainta, Barcelona a manda un comunicado anulando e cuminda di Pasco, debi na un mal noticia, manera tabata ayera tardi e anulacion di e training y e convocatorio di urgencia di e rueda di prensa cu e presidente di e club, Sandro Rosell, y e director di futbol, Andoni Zubizarreta a anuncia e mal noticia aki. Desde final di aña pasa tabata frecuente e biahe di Vilanova pa New York pa hasi un otro tratamento y e rumornan riba su estado di salud tabata circula, aunke e mes y e propio Rosell no a cansa di bisa cu tur cos ta bayendo bon. E ultimo siman tabata marka pa e desencuentro di Guardiola y Tito, pa e forma diferente cu dos persona, cu conoce desde 28 aña pasa. Pa comienso di siman e presidente Rosell a duna di conoce e tecnico cu lo tuma e cargo over.

Bryant lo bolbe mas trempan

LOS Angeles Lakers no solamente ta spera cu Kobe Bryant bolbe bek na comienso di temporada regular, sino ta kere cu por bolbe den e pretemporada. Jim Buss, vicepresidente di Lakers, a bisa NBA TV cu Bryant ta bayendo hopi bon den e calender di recuperacion. Buss ta spera cu Bryant hunga den un wega di pretemporada. "Bon, nos ta na Las Vegas, y lo pone un monton di placa cu esaki lo bolbe probablemente den pretemporada", Buss a bisa durante wega di Lakers y Bucks. "E ta den gran forma y ta cuidando hopi. No ta pura pa bolbe y ta purba algo special. Lo bolbe bek ora ta bon. E ta un machine.

E ta inhumano. Mi ta wak'e bolbiendo na comienso di temporada. Mi no por kere con hopi el a progresa". Bryant a bisa cu tabata dilanti den su recuperacion y cu lo cuminsa ta mas activo den su rehabilitacion. Ora Bryant bolbe bek, lo ta un team sin Dwight Howard, despues cu e ex hungador di Lakers a dicidi scapa di e franchise pa firma cu Houston Rockets. Buss a bisa cu e decision di Howard lo no retrasa plan di Lakers pa hopi tempo y cu lo busca un hende den agente liber.

Roger Federer ta sigui na Hamburg



UN siguiente round pa Roger Federer, maximo favorito, den ATP 500 di Hamburg. E suizo, cu na Alemania ta purbando un racket nobo, lo hunga contra e local Florian Mayer den cuarto di final. Federer, cu ta bini di gana Hajek y e aleman Brands, lo hunga contra Mayer, e rival mas exigente t'e cu e momento aki den e siman. Lo ta di cinco wega, cu particularidad cu lo ta prome riba clay. T'e cu awo, solamente victoria pa Federer den sets cori. E ultimo, den e ATP di Halle na 2012, riba yerba. E ganador di Federer y Mayer, pa su parti, lo enfrenta den semifinal e argentino Federico Delbonis cu ta atravesa e mihor siman di su carrera despues di bati e spaño Fernando Verdasco.

Manchester City a oficialisa e yegada di Negredo

E delantero spaño Alvaro Negredo, procedente di Sevilla, ta e compra nobo di e club ingles Manchester City, segun e club a anuncia diabierna riba su website. E hungador lo uni cu su compañero nan pa realisa e pretemporada y lo hiba e number 9 riba su lomba. Di e manera aki Negredo ta sigui e caminda cu su compañero Jesus Navas a tuma. Den e website di Manchester, nan ta bisa cu e spaño ta reconoci como un di e mihor delantero nan y a resalta cu tabata un di e goleadornan di Liga spaño cu 25 gol, solamente tras di Lionel Messi, Cristiano Ronaldo y Radamel Falcao. E club ademas ta papia di e carrera futbolistico cu e futbolista tabata tin, bisando cu a cuminsa den categoria inferior di Rayo Vallecano y den 2005 tabata cumpra pa Real Madrid pa hink'e den su filial.

"Aunke nunca a hunga un wega cu e prome team den Santiago Bernabeu, el a hasi'e regularmente cu e team B cu tabata conta cu hungadornan di caliber manera Javi Garcia, Juan Mata y Alvaro Arbeloa", e comunicado di e team ingles ta bisa. Despues di dos aña cu e team blanco, e oportunidad a yega pa participa den Prome Division cu Almeria y despues a pasa pa Sevilla di cual a gana Copa del Rey 2010 y ademas a bira den di ocho goleador den historia di e team cu 79. Manchester United tambe a papia di e logronan como internacional unda a debuta den 2009 como sustituto di Fernando Torres den e victoria di Spaña di 2-1 riba Armenia den e fase di clasificacion pa Mundial 2010.

Manuel Pellegrini ta bandona gira di Manchester City



E tecnico Manuel Pellegrini a bandona e concentracion di pretemporada di Manchester City na Sur Africa pa biaha pa Chile pa un asunto personal. E tecnico nobo di City a bisa cu mester dos cos; mas tempo cu e team y delantero. Tres di e cuatro grandi nan di futbol ingles tin entrenador nobo e temporada aki, pero Pellegrini ademas ta nobo den Premier League, loke probablemente ta pone den desventaha cu David Moyes den Manchester United y Jose Mourinho den Chelsea. E hungadornan di City a bisa cu ta siña poco poco di e idea nan di Pellegrini, cu a cuminsa su carrera den su natal Chile y desde 2004 t'e e temporada pasa a train na Spaña. "E ta logico cu na comienso tin hopi detaye, asina cu e hungadornan ta bisando, kiko esaki?", Pellegrini a bisa den un entrevista. "Pero ta traha hopi duro.

Mi no ta purba pasa tur mi idea den un of dos siman". City a perde su dos prome wega di pretemporada contra clubnan sur africano, cu apenas un gol den 180 minuut.

"Nos mester delantero, hungadornan di atake", e tecnico a bisa.

E club cu a gana Premier League den e temporada 2011-12 a perde delantero Mario Balotelli y Carlos Tevez, y e tecnico chileno a bisa cu tin cu reemplasa nan. Pero Pellegrini a bandona Sur Africa diahuebs mainta pa atende un asunto personal na Chile, y no tabata tey pa presencia e derrota di 2-1 contra e club AmaZulu. No sa ki dia e lo tey bek.

ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM — We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 20 DI JULI 2013

1/ 1.. PISHE RUM UNDA BA BEBE-SHON NEL
2/3..NOT YET – JENN BOS
3/2.. VIVIR LA VIDA – MARC ANTHONY
4/5.. SEXY PEOPLE THE FIAT SONG-ARIANNA_FEAT._PIT BULL
5/7.. COLOURS TO LIFE -- TCRAZY KIDS – KESHA –
6/4.. CRAZY KIDS – KESHA – WILLIAM
7/8.. BAN LEW - EAST SIDE RAPPERS
8/10.. YOU-- ROBIN STJERNBERG
9/6.. P.O.D. - BEAUTIFUL
10/11... NOS NO TA UN CRIMINAL-JAIRO EVERTS - CEZAR
11/13.. UNA MUJER COMO YO-OLGA TANON
12/9.. HEARTS GO CRAZY -- PARACHUT
13/15.. OH MY MOTHER – MERVELINE MARTINA
14/16.. EVERYTHING HAS CHANGE-TAYLOR SWIFT-ED SHEERAN
15/----BO TA ASINA BON -- GIG
16/18.. BLURED LINES-ROBIN-PHAREL-WILIAMS
17/17.. ZALALE - CLAUDIA A SU SI TICY
18/---AWIKOLO-JEON-JANIRO
19/--COME WITH ME– RICKY MARTIN
20/-- GUERIDA - GRUPO HAITI

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM – 4.00 – 6.00 P.M.



David Moyes ta bolbe bisa cu Rooney no ta na benta

E tecnico di Manchester United, David Moyes, a bisa diabierna cu no tin plan di bende Wayne Rooney, aunke Chelsea ta sigui interesa den e delantero di e seleccion ingles. United a nenga oficialmente un oferta di Chelsea pa Rooney e siman aki, y Moyes a laga cla cu kier pa e delantero ta entre su opcion di atake pa su prome temporada como tecnico di campeon di futbol ingles. E entrenador nobo di Chelsea, Jose Mourinho, ta mustra di kier e delantero y ta probable cu lo presenta un otro oferta. "E club su pensamento no a cambia", Moyes a bisa diabierna, riba e decision cu Rooney hunga cu United den e dos ultimo aña di su contract. Rooney, di 27 aña, a pidi un transferencia despues di perde tempo di wega den e ultimo temporada. E delantero no a biaha cu e club pa Australia, como parti di un gira pa pacifico, despues cu su lesion a empeora siman pasa na Bangkok. Moyes a bisa cu enbes di bende hungador, United ta busca compra nobo. Manera Cesc Fabregas y Gareth Bale ta den wowo di e club.



Barcelona lo no scucha oferta pa Cesc Fabregas

BARCELONA no tin pensa atende ningun oferta pa e mediocampista Cesc Fabregas, pretendi pa Manchester United, cual tecnico, David Moyes, a reconoce e interes pa e hungador. Fuente di e club a bisa cu Barcelona no tin pensa di negosha cu United ni cu ningun otro team riba e traspaso di Cesc, despues cu e spaño a laga cla cu su deseo ta no move di Camp Nou. Desde Sydney, unda Manchester ta hasiendo pretemporada, Moyes, en cambio, ta confia haya e servicio di Cesc. "Mi ta spera tin mas informacion di con lo hasi e operacion ey", e tecnico a bisa, un di e declaracion sorprendente cu a wordo poni riba e website di Manchester United, mustrando mas ainda e interes pa Fabregas.

Segun prensa ingles, United ta dispuesto na paga un 30 miyon di euro pa e hungador, y e vice-presidente ehecutivo di United, Ed Woodward, lo biaha pa Barcelona pa purba cera e operacion. Sin embargo, Fabregas a reitera su deseo di triunfa den Barcelona, club cu a regreso dos temporada pasa despues di ocho temporada den Arsenal, cu a cobra pa e traspaso 34 miyon di euro. E club catalan tampoco ta desea di perde e hungador, despues di a perde e mediocampista Thiago Alcantara cu Bayern Munich, y ta insisti cu lo no sinta cu ningun club pa trata un posibel traspaso.

Cesc, di 26 aña, tin contract cu Barcelona t'e 30 di juni 2016 y un clausula di rescision di 200 miyon di euro. Den su prome dos temporada cu Barcelona a score 28 gol y 29 asistencia den 95 wega oficial, aunke no tabata titular indiscutibel ni cu Guardiola ni Vilanova. Ademas, su estilo di wega, cu ta adapta na perfecion di Premier, semper a trece interes di teamnan ingles, entre nan United, y tambe Arsenal, cu tambe lo kier recupera loke tabata su capitan.



AC Milan a renoba contract di Robinho

MILAN a anuncia oficialmente cu Robinho su contract a wordo prolonga cu e clu pa un otro temporada, t'e juni 2016. Poco prome cu a anuncia e acuerdo, e vicepresidente di Milan, Adriano Galliani, a bisa cu e decision di e hungador ta absolutamente keda, pesey nos ta prolonga su contract. Tambe a sera por completo e negociacion cu Santos, e club brasileño cu tabata soña cu e delantero. Segun calciomercato.it, e ultimo oferta di e club di Brasil tabata di ocho miyon euro, un suma considera insuficiente pa Milan. E tecnico Massimiliano Allegri a uza Robinho hopi poco e campeonato pasa, pa cual e delantero kier a bolbe Brasil. Robinho a yega Milan na 2010, procedente di Manchester City.



Derek Jeter atrobe riba lista di inactivo

NEW York Yankees a pone su capitan Derek Jeter atrobe riba e lista di lesionado, debi na un lesion na su quadriceps banda drechi. Jeter lo ta elegible pa bolbe di e lista dia 27 di juli. Yankees a subi Brent Lillibridge pa yena su lugar den e roster. Jeter a lesiona den su regreso na e alineacion dia 11 di juli contra Kansas City Royals despues di perde e prome 91 wega di temporada debi na su double fractura na su enkle banda robes. A bay di 4-1 den dicho wega pero a sufri un torcedura grado 1 den e quadriceps mientras tabata core. Despues di su mas reciente lesion, Jeter tabata hinka den un test di MRI. No tabata uza den e tres wega di fin di siman, y despues a ricibi tratamento durante e recess di All Star prome cu e team a dicidi pone atrobe riba e lista diabierna. Eduardo Nuñez lo sigui fungi como e reemplaso principal di Yankees den shortstop.

Campeonato Mundial di Natacion di FINA 2013

Record nobo di participación di 181 pais

FALTANDO solamente 1 dia prome cu e Ceremonia di Apertura di e di 15 edicion di e Campeonato Mundial di Natacion na Barcelona, FINA ta orguyoso pa anuncia cu tin un record nobo di e cantidad di paisnan representa na e evento aki. No menos cu 181 pais a registra pa e Campeonato Mundial, surpasando asina e record anterior di 178 pais cu a participa na aña 2011.

E Campeonato Mundial di Natacion pa prome biaha ta inclui un evento nobo, yama "HIGH DIVING". Y pa loke ta e cantidad di atletanan den cada un di e disciplina nan, esaki ta como lo siguiente: 1.144 participante pa LANDAMENTO, 231 pa DIVING, 21 pa HIGH DIVING, 173 pa OPEN WATER, 416 pa WATERPOLO y 308 pa LANDAMENTO SINCRONISA.

Durante 16 dia di competencia lo tin 40 final den landamento, 10 final den Diving, 2 final den High Diving, 7 final pa Landamento Sincronisa, 7 final pa Open Water y 2 final pa Water Polo.

Pa e eventonan aki lo haci uzo di 3 diferente piscina, y e competencia di Open Water y High Diving lo tuma luga den e waf di Barcelona.

Lo tin cobertura di television cu por wordo mira den 210 pais garantisa den High Definition.

Na e conferencia di prensa e presidente di FINA, Sr. Julio Maglione a bisa " e ta un placer pa ta un biaha mas na Barcelona, cu a organisa e Campeonato Mundial di Natacion na aña 2003 caba. Y loke ta bay bira un atraccion hopi importante ta e High Diving, cu lo forma parti di e programa competitivo pa prome biaha den historia. Cu e disciplina aki ariba e programa, e Campeonato Mundial na Barcelona lo bira un espectaculo riba su mes, cu lo tuma lugar den facilidadnan iconico."

Xavier Trias cu ta e Alcalde di Barcelona a bisa "e Campeonato Mundial cu a wordo prepara cu hopi energia ta bai cuminsa awor. Nos a establece un reto y nos deseo ta pa organisa e mihor Campeonato Mundial den historia. E ciudad di Barcelona tin e capacidad pa hasi esaki pa diferente motibo. Nos a experencia esaki caba na 2003 den e Campeonato Mundial y un biaha mas Barcelona lo luci como e Capital di Mundo di deporte, un cuidad di cultura, sabiduria, innovacion y bienestar."

Aruba tambe ta representa durante e Campeonato Mundial di Natacion den dos disciplina acuatico, esta Landamento y Landamento Sincronisa.

Pa Landamento Sincronisa lo participa cu dos atleta, esta Anouk Eman y Kyra Hoevertsz. Anouk Eman ta competi den e evento di SOLO tecnico riba 20 juli. Un dia despues, riba 21 di juli, Anouk Eman hunto cu Kyra Hoevertsz lo participa den e evento di DUETO tecnico. Riba 23 di juli e dueto di Anouk y Kyra lo participa den e evento di DUETO liber.

Den e disciplina di landamento, Aruba lo participa cu Jemal le Grand, y e rumannan morocho Allyson y Gabrielle Ponson. Jemal Le Grand lo participa den e eventonan di 100 y 200 meter FREESTYLE. Ally Ponson lo competi den e eventonan di 50 y 100 meter FREESTYLE. Ruman di Ally, Gaby Ponson, lo competi den e evento di 200 meter FREESTYLE.

Nos ta desea tur nos atletanan hopi exito!!



Calabas Blue Jay's ta participa resultado di Copa Noord di e weekend ultimo

COPA Noord 2013 a continua cu yen di ambiente ariba veld di Calabas dia 13 y 14 di juli ultimo y diasabra e weganan a cuminsa pa 1 or di atardi caminda den e prome encuentro Boegoeroei A's a gana Catiri Bufallo 7 pa 0 caminda Catiri Bufallo un biaha mas no por a completa 9 hungado y ni a presenta na veld y asina a perde e wega automaticamente pa default, pitcher ganado Phino Croes. Den e di 2 partido Mariners a gana Bad Boy's cu score di 12 pa 3, pitcher ganado Efrain Leon, mihor bateadornan Kenrick Wernet 2-2, Arjen Mathilda 1-1, Enrique Tromp 2-2, Hubert Lampe 3-2, Jean Pierre Geerman 3-2 y Revelino Silië 4-2 y pa Bad Boy's pitcher perdedo Rignaldo Vrolijk, mihor bateadornan Jerman Ras 1-1, Genaro Girigorie 3-2, Albert Croes 4-2 y Jose Baez 4-2. Den e di 3 y ultimo partido di atardi Royal Power a knock-out Kudawecha Indians cu score di 14 pa 4, pitcher ganado Alvaro Barrios, mihor bateadornan Angelo Arnold 4-4, Edward Canister 2-2, Gregorie Krozendijk 3-3, Edmar Boekhoudt 2-2 y Luis Pelayo 4-3, y pa Kudawecha Indians pitcher perdedo Dalran Kelly, mihor bateadornan Joshua Wever 3-3, Mario Kwidama 3-2, Peter Rosales 1-1, Maikel Fingal 1-1. Y diadomingo 14 di juli Copa Noord a continua pa 10 or di mainta caminda den e promer encuentro Mariners a gana Montaña Braves cu score di 7 pa 3, pitcher ganado Efrain Leon, mihor bateadornan Ray Marni 1-1, Enrique Tromp 2-2, Leander Angela 3-2, Renny Hernandez 4-2. Den e di 2 partido Tanki Leendert Giants a gana Kudawecha Indians cu score di 5 pa 0, pitcher ganado Franklin Croes, mihor bateadornan Mario Wester 1-1, Eugene Helder Jr. 3-2, Francis Kelly 4-2, pa Kudawecha Indians pitcher perdedo Damian Kelly, mihor bateadornan Armando Chacon 2-1, Angelo Webb 3-1, Mario Kwidama 3-1 y Gonzalez 3-1.

Den e di 3 wega Royal Power a gana Kudawecha Redskins cu score di 5 pa 1, pitcher ganado Johannes Flanegin, mihor bateadornan Luis Pelayo 3-2, Nehomar Rasmijn 3-2 y Gregorie Krozendijk 4-2, pa Kudawecha Redskins pitcher perdedo Rodney Kelly, mihor bateadornan Rodney Kelly 3-2 y Angelo Webb 3-1. Den e di 4 y ultimo wega Calabas Blue Jay's a gana Super Plus cu score di 9 pa 6, pitcher ganado Clemente Garcia Gil, mihor bateadornan Jose Suarez Gonzales 1-1, Lenin Ashby 4-2 y Jonathan Ramada 4-2, y pa Super Plus pitcher perdedo Oslin Bergrok, mihor bateadornan Giovanny Querero, Whascar Perez 4-2 y Eugene de Cuba 4-2. Y pa e weekend cu ta bin aki cual ta dianan 20 y 21 di juli Copa Noord 2013 organisa door di Calabas Blue Jay's y dedica na Robertico "Tico" Kelly ta continua cu bon partidonan di softball ariba veld di Calabas ya bayendo den su penultimo weekend y di cual e gran final di Copa Noord ta e weekend di 27 y 28 juli 2013.

Pa diasabra 20 di juli wega lo cuminsa pa 1 or di atardi caminda Albo S.B.T. lo enfrenta Crystal Casino, pa 2:45 Kudawecha Redskins vs Tanki Leendert Giants y pa 4:15 Crush Power vs Sluggers. Y pa diadomingo 21 di juli weganan lo cuminsa pa 10 or di mainta caminda Super Plus lo enfrenta Kudawecha Indians, 11:45 Calabas Blue Jay's vs Royal Power, 1:30 Post Aruba N.V. vs R.D.A. Softball Team, 3 or Piratas vs Buena Vista S.B.T. y pa 4:30 Cerveceros vs Final Touch tur e 3 ultimo weganan aki ta weganan amistoso.

Calabas Blue Jay's ta haci un invitacion pa un y tur yega veld di Calabas pa asina bo disfruta di bon weganan di softball, nos bar cu Chill bon friu y nos cushina bon surti cu diferente cosnan dushi pa come y pa diadomingo awor nos ta bay tin un dushi plato di BBQ, y musica mas cu claro DJ-Marlon lo tey un biaha mas den cas y pa pone un dushi y tremendo ambiente ariba veld di Calabas.

Amadeus ta en busca di "friends y family"

NOS kier introduci boso na Amadeus, un di buriconan bibando na e Sanctuario di Burico.

Despues di dos siman cu su mama Bunny, y ruman grandie Maestro a bin biba na e Sanctuario, baby Amadeus a nace. E boluntarionan a ripara cu Bunny tawata na estado, pero nan no tawata sa sigur ki tempo elo duna luz. Ora e boluntarionan a bin traha mainta, nan a waak un cute, lief baby burico homber yen di curiosidad. E momento aki e ratio entre hembra y macho ta 60-40, pesei e hembranan ta disfrutando di tur e atenshon.

E bunita burico aki, meskos cu tur e otro buriconan, ta ekipa cu un micro chip. Riba e chip aki tin tur informacion di e burico, como tambe tur su datonan medico. Na e Sanctuario e buriconan tin hopi amigo cu cual nan por hunga cune henter dia largo. Ye buriconan ta contento na e Sanctuario. Nan ta wordo bon cuida; nan ta haya cuminda y awa na ora, y si nan bira malo dokter ta bin mesora. Claro, cu e buriconan ta clientenan caro pa e Sanctuario. E boluntarionan mester purba cubri gastonan door di organisa differente actividadnan, y tambe door di benta di articulo di burico den e tienda.

Afortunadamente, tin hendenan ta pasa regularmente na e Sanctuario pa adopta un burico, pa cumpra algo den e tienda, of pa laga un donashon atras. Y asina ta contribui pa cubri tur e gastonan. Pero boso ta bonbini pa hasi un bishita na e Sanctuario.
Den siman e ta habri di 9am te cu 4pm, y den weekend di 10am te cu 3pm. Entrada ta completamente gratis, y durante bo bishita bo por disfruta di un refresco of awa bon friew, un kopi koffie, of un dushie ijscream.

Awor e boluntarionan ta buscando hende cu kier adopta e bunita y lief burico aki.
Naturalmente, e burico lo keda biba dushi na e Sanctuario. Solamente bo tin di paga un suma di Fls. 30.00 pa luna pa mantenshon. Di e manera aki bo ta yuda no solamente e Sanctuario, pero tambe e burico cu bo ta adopta. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y si bo desea, nos por pone bo nomber y potret riba nos website.

Bo ta duna nos un yamada? Please yama e Sanctuario na 593-2933 of via nos website: www.arubandonkey.org. Of bo por hasi un solo donashon riba nos cuenta 40.03.025 na Aruba Bank. Danki di antemano!



Graduacion di Colegio Bon Bini

DEN ballroom di Radisson Aruba Resort maestro-, mayor- y alumnonan di 6de klas di Colegio Bon Bini a reuni pa celebra nan graduacion.
DILANTI di nan mayor- y maestronan un bunita baile a ser presenta pa e alumnonan cu e cancion "Enciende una luz".
Xenon Daal a sa di duna un tremendo presentacion di su cancion "Nos Ta Campeon" na esunnan presente. E anochi bunita a ser anima pa Addonsito Croes.
Den nomber di Colegio Bon Bini su team di maestronan, directora suplente sra. SHERISA TSU a felicita y gradici tur alumno, maestro y mayornan pa tur e añanan inolvidabel cu nan a pasa cerca nan y desea nan tur hopi exito den futuro.



With deep sympathy we announce the passing away of

Helena L. Strachan-Potter

Widow of Ruben A. Strachan
Lovingly called *Heilen* or Helenchi



Left to mourn are her

Children:	Irwin Strachan
	Clint Strachan
	Thrishna & Engelbert Strachan-Visser
	Vivina Strachan
Grandchild:	Nigel Strachan
Sisters:	Mavis Clark
	Vivina Lynch
Brothers:	Albion Potter
	Rafael Potter
Mother in law:	Leoni Pantophlet
Sisters in law:	Joyce Smith
	Eleanor Potter
Brothers in law:	Benito Baptist
	Roy Smith

Families: Potter, Lynch, Schouten, Euson, Milton, Pantophlet, Edwards, Smith, and many more loved ones, cousins, aunts, uncles, nieces, nephews, in-laws in Aruba, St. Maarten, The Netherlands, The United States and all throughout the Caribbean. Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.
Funeral: The body of the late Helena Strachan-Potter will be laid out at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas on Monday, July 22nd 2013 from 19:00-21:00. The funeral will take place on Tuesday, July 23rd 2013 at The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, from 13:30-15:30.
Regrettably we will not be receiving any guests at home, or taking any calls for condolences after the funeral.

Stimaruba cu caminata den luna cla

DIASABRA 20 juli pa 7 or di anochi ta reuni na entrada di Parke Arikok. Ruta di e caminata. Ta cana bay te na Sero di Yamanota. Ta cuminsa cana cu solo pa despues bira mas scur. Nos ta cana bay te Cero di Mira Lama cu ta 106 m. halto. Wak rond, bo ta mira lama na cada banda. Banda nort-oost bo ta mira lama ta sali memey di klof di seronan. Otro banda bo ta mira un panorama bunita, mas leu hopi cerito, Hooiberg, Cero Biento, Canashito y Sero di Teishi y WEB cu e pipanan ta huma. Mas cerca tin seronan di Warawara, Tanki di awa riba e punta di Sero di Urataca, na nos man robes Sero di Porco na otro banda ta Piedra Cacho y Sero di Boonchi y Arikok y Sero Largo. Nos ta para riba e frontera di parti volcanico y piedranan di profundidad. E suelo volcanico ta colo tera cota. Nos tin falta di parha, coneu, lagadishi y yuwana den nos mondinan. Ta cana bay pa e regenbak. Tabatin un dak grandi riba e regenbak cu ta coy hopi awa. Imagina bo mes cuanto awa e regenbak ta carga. Ta baha pa wak e bena "Mil Esperansa". E tera aki ta shinishi blauw, a uza chemicalia pisa, cyaankalie. pa saca e oro for di e piedra di speki. Despues di 100 aña ainda e chemicalia tin influencia riba e vegetacion. Matanan cu huña "Tarabara" ta pega na hende su paña y ta pega den cuero di hende. Subi e caminda pa weita un otro "bena" cu ta parti den dos. Aki ta biba raton di anochi, e ta hole fuerte na nan orina, por miranan ta bula rond . "Tene Bida" ta keda e otro banda. Den e boca tambe tin un "palo di siya Blanco" cu ta birando grandi. Ora cu yega riba Sero di Yamanota ta mira riba pantaya mata y flornan cu tabata den nos ruta. Nos ta pidi fl. 5. = . tin warapa di lamunchi y tamarijn y nos pan chikito, Duracion ta 2. 30 ora. Tur hende ta bon bini.

Con pa preveni stress! durante bo vakantie

DURANTE temporada di juli y augustus tin hopi famia cu ta bay ariba vakantie den exterior,
pero abo como mayor ta bon prepara pa esaki?. Tin algun preparacion cu tin cu tuma luga
prome cu bo bay ariba vakantie, por ehempel, bo tin cu corda check si bo paspoort ta valido
ainda, boek bo ticket, paketa maleta etc. y asina tin hopi mas. Pa e preparacionnan y e
vakantie keda leuk pa bo y e muchanan nos tin cu preveni situacionnan cu ta causa stress,
pasobra e meta di e vakantie ta pa baha e posibel stress di nos rutina diario y no pa aumenta!.
Pa yuda abo mayor preveni stress prome cu vakantie nos tin algun tips pa comparti cu bo:
 Traha un checklist. E cos cu ta crea mas stress, ta ora bo mester paketa maleta na delaster momento. Traha un lista di antemano cu tur locual boso mester hiba, hasta
e cosnan cu bo ta kere bo no lo lubida pasobra den bo stress bo por lubida e cosnan
aki. Tip: traha un lista den "word document" asina bo por use cada biaha cu bo bay
'riba vakantie y naturalmente bo ta ahuste si tin mester. Pone un bloknoot bandi bo
cama asina bo por skirbi ora bo corda algo, esaki por yuda bo pega soño mas lihe
pasobra bo sa cu bo no lo lubida locual ba corda door cu bo a note.



 Planea bo delaster dos siman nan di trabou bon. Ta leuk pa tin coleganan cu ta tuma
bo trabou over pa bo, pero ta importante pa tur cos ta duidelijk pa nan prome cu bo
bay, haci esaki por lo menos un siman prome, asina nan tin chens di haci bo pregunta prome cu bo bay.
 Contacto. Tabata tin un tempo cu ora bo ta ariba vakantie niun hende no por tuma
contacto cu bo si ta via bo telefon di camber den hotel of un telefon publico. E temporada ey a pasa. Awo unda cu bo ta bo conoci nan por haya bo, sea ta via bo e-mail
riba bo Blackberry of laptop. Si bo no kier pa hende tuma contacto cu bo
durante bo vakantie, palabra esaki cu bo doño di trabou, coleganan y
famia/amistadnan. Pero si mester bo por scoge dos orario fiho durante dia unda bo
ta contesta e-mail y tuma yamada. Asina bo ta preveni stress di trabou durante bo vakantie.
 Con largo e biahe ta bay dura?. Sea honesto cu bo yiu(nan) ora nan kier sa con largo
e biahe ta bay dura. Esaki ta preveni cu ora nan ta wak cu tempo ta pasa y ainda nan ta sinta den avion, nan no ta keda puntra "cuanto ora mas falta?" Un mucha lo
haya un biahe di dos ora por ehempel hopi largo, siendo cu abo ta haya esaki cortico.
 Ta dificil pa un mucha sinta orasnan largo den avion sin haci nada. Hiba cosnan cu ta
yuda tene ocupa durante un biahe largo. Bo por hiba por ehempel, un Mp 3 speler asina e por scucha su musica faborito, buki pa lesa/pinta, su Nintendo DS of otro
weganan cu e gusta. Esaki ta preveni cu bo yiu ta ferfela su mes durante e biahe y ta
cuminsa haci fastioso.
 Saco cu sorpresa. Si boso tin un biahe cu ta bay dura largo, prepara un "saco cu sorpresa" pa e muchanan. Pone diferente regaldo chikito den dje. Por pone algun
mangel pero ta miho pone cosnan aden cu ta tene nan bezig durante e biahe. Cada
pasa un ora bo ta duna bo yiunan un regalito for di e "saco cu sorpresa", asina bo ta
percura pa e pregunta "ki ora nos ta yega?" ta wordo puntra menos y ta wordo
reemplasa cu e pregunta "ki ora mi mag di scoge un regalito?" Asina e biahe ta mustra mas cortico.
Corda bon, ta vakantie, probecha pa relaha y disfruta hunto cu bo famia. Traha bo lista di
trempan asina bo por paketa bo maleta sin lubida algo y no lubida pa check ki dia bo
paspoort ta caduca. Y si cos no bay manera bo a planea, purba di no stress bo mes. Menos
stress bo tin, mas bo ta disfruta di bo vakantie.
Pasa un dushi vakantie.
Fuente: articulo "Plezier op je werk-vakantiestress & Trotsemoeders.nl
Pa mas informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2,

tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw , website: fpnm.aw.

MaryLou Tromp a gradua

DEN HAAG – Cas di Aruba a ricibi recientemente bishita di Marylou Tromp, kende a termina su estudio di "Human Resource Management" na Haagse Hogeschool. Marylou y su mayornan, ruman y amigonan a haya un recepcion caluroso di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath y director interino di Cas di Aruba sra. Shandra John.

Marylou a cuminsa su estudio na 2009 y a logra na termina esaki den e cuater añanan stipula pa e estudio. Durante di su estudio e la core stage na Cas di Aruba pa seis siman. Su di dos stage e la core na "Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek" pa un periodo di 10 luna.

Su tesis ta basa ariba su stage na Yulius Geestelijk Gezondheidszorg na Dordrecht. Aki Marylou a haci un investigacion y a duna conseho na e instancia aki. E tema di su tesis tabata "Aantrekkelijk Wetenschap". Marylou ta pensa pa sigui pa su Master y despues di dos aña e lo regresa Aruba.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a felicita Marylou y su famia cu e exito aki. Alabes e mandatario a probecha di e oportunidad pa menciona e exposicion Bo Aruba cu ta tumando luga na cuater ciudad na Hulanda. Sr. Abath a bisa cu Bo Aruba ta ilustra e cambionan cu a tuma luga na Aruba y cu lo bay tuma luga den futuro. ´Cu e maneho aki Aruba ta brinda oportunidad pa nos studiantenan pa regresa nan pais despues di nan estudio,´ asina Sr. Abath a bisa.

Na final Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath y director Sra. Shandra John a haci entrega di un regalito y un bouquet di flor na e graduado.



Hospi-Bondi Camp di Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu programa tremendo yen actividad











HOSPI-BONDI Camp ta uncamp super alegre, educativo y activo pa yiunan y famia di empleado nan di Horacio O. Oduber Hospital.

Dialuna mainta dr. Jaime Falconi, miembro di Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, hunto cu mucha nan participando na e di 21 Hospi-Bondi Camp anual, a hisa e bandera di e camp pa asina habri e camp aki oficialmente. Pa e apertura aki tambe a canta e himno di Hospi-Bondi marcando asina e inicio di dos siman yena cu hopi actividad alegre, educativo y dibertido.

Como director medico di Horacio O. Oduber Hospital, dr. Jaime Falconi ta duna ful su sosten na e programa cu ta encera recreacion sano y varia durante vakantie grandi. Lo mas importante ta cu mayornan porta sigur cu nan yiunan ta bon cuida y entreteni pa asina nan por bin traha trankil y laga nan yiunan den bon man.

Sra. Stella Toppenberg ta encabesa e team di Hospi-Bondi Camp y hunto cu e team ta mira tur detaye, specialmente pa loke ta trata siguridad di tur e muchanan. Sra. Toppenberg ta splica cu e camp ta brinda un alivio pa e mayornan, pero tambe pa e personal kende ta haya chens pa haci algo diferente durante algun siman. E lider di e camp a subraya cu e mayornan ta paga un prijs hopi rasonabel pasobra cu Horacio O. Oduber Hospital ta contribui enormemente na e programa cu cuminda, ijs, les lokaal y un suma bunita cu ta yuda paga gasto nan. Tambe ta gradici e sindicato ABV pa cu nan aporte y e check ricibi specialmente dedica pa Hospi Bondi Camp.

E programa di dos siman, cual e aña aki a ricibi hopi participante di edad hopi hoben, ta inclui entre otro bishita pa Philip'sAnimal Garden, Parke Arawa, Cinema, bowling, bay lama, diferente deporte y actividad in-house, contamento di storia, baile y hasta un mainta interactivo y educativo cu diferente empleado y specialista di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Como muestra di apoyo, ademas di e apoyo financiero y moral cu Hospi-Bondi Camp ta ricibi di Hospital, dr. Jaime Falconi a pidi un aplauso special pa e iniciado nan di e camp, esta Sra. Stella Toppenberg, Sra. Nora Eckmeyer, Sra. Joan Danies, Sra. Benita Faro, Sra. Ludwina Boekhoudt, Srta. Noralfa Eckmeyer y sra. Sheila Kelly, como tambe henter e team cu ta percura incansablemente pa e muchanan pasa un dushi vakantie. Anualmente por mira con tur e muchanan a crece na un manera saludabel y contento. E aña di cu Hospi-Bondi Camp ta e proyecto mas importante cu por a cuminsa cune pa e empleadonan y nan yiunan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Parlamentario Clarisca Velasquez

Nos gobierno ta dunando ehempel como trendsetter

ORA gobierno a asumi su responsabilidad na aña 2009 e mester a actua urgente pa duna impulso den nos economia cu tabata hopi zwak.

Gobierno mester duna ehempel como trendsetter di haci inversionnan den nos pais y esey ta loke gobierno a haci tambe.
E la bay haci hopi inversionnan den nos economia door di bay construi y reconstrui nos infrastructura y aki ta unda a genera trabao pa nos hendenan tambe.
Despues di un gobierno cu casi no a haci inversion den nos pais e gobierno nobo mester a haci hopi mas inversionnan pa asina por duna e impulso necesario den nos economia.
Construccionnan a cuminsa riba diferente parti riba nos isla y awe nos por constata bon comentarionan di doñonan di negoshinan di construccion cu gobierno su bon decision di inverti den economia den forma di construi y reconstrui nos infrastructura a yuda cu awe nos economia a cuminsa draai bek. Un economia cu tabata hopi zwak na aña 2009 awe por bisa e ta riba e bon caminda di recuperacion.
Gobierno ta dunando ehempel di ta trendsetter dunando confiansa na nos negoshinan local pa inverti den nos economia pero tambe na negoshinan di exterior cu ta haya e confiansa pa inverti den nos isla! E gobierno aki a haci y ta bai haci hopi mas inversionnan grandi pa nos pais y un di e proyectonan di mas grandi cu tin cu cuminsa pronto ta e "Green corridor" cu lo genera hopi mas trabao pa nos hendenan. E spinoff effect lo ta hopi positivo pa nos isla y pa nos economia dunando asina e impulso cu nos economia mester.
Nos gobierno lo sigui inverti den nos pais pa asina nos economia por florece treciendo asina prosperidad bek pa nos pais!

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI	2:30	0621-6795-9049
	9:00	8931-1797-5457
BIG 4	2:30	9405
	9:00	8010
ZODIAC	2:30	2985 Tauro
	9:00	3090 Scorpio
LOTTO DI DIA		27-30-10-23-22
MINI MEGA		21-07-23-26 MEGABALL 03

DIARIO
1809
1446
1759

SUPER FOUR
7692

LOTTO Cambiando bida

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.91	189.63	190.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	175.90	177.51	179.29
Euro per XEU. 100	231.61	233.73	236.08



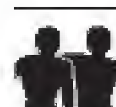
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta hopi activo estableciendo contactonan, uniendo grupo y conociendo personanan di bo mes circulo. E pasion y e romance ta birando bunita. .

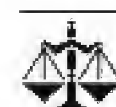

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tur cos sublime y romántico ta bunita, ta positivo, bria, pero tambe bo inseguridad y indecisionan, ta negativo.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera sorpresa den lo profesional. Ora cu ménos bo a spera e oferta y e cambio ta presentá caridad adqueriendo un inmenso importancia pa bo.

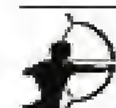

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den lo económico bo ta establecé, pero ser prudente cu bo gastonan. Cooperá cu lo demas. Si bo ta soltero, aceptá tur invitacion cu nan haci bo

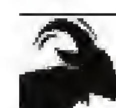

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo pasion ta lanta pa bo amante cu ta biba den bo curazon. Siña stima y sea feliz sin dependé di nada. No entregá bo mes na un cu no ta merecé bo


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un hende hopi special ta yega den bo bida, si bo ta soltero. Bo ta sintí bo inspirá pa haci bunita y ta hopi importante pa bo y bo ta luci cómodo.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta topa alegria den cosnan insignificante y bo ta duna balor na loke pa añanan bo ta ignorando. Meditá riba bo presente y futuro.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No laga e cosnan importante pa despues bo mester haci nan. Saturá bo energia y entusiasmo pa terminá bo trabounan.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ya cu bo ta sigui siendo víctima di probechadó y oportunistanan, bo ta alerta di e motibonan di otronan. Cu ta bo e berdadero amigonan.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No sali gasta si realmente ta cosnan cu bo no tin mester di dje. Bo ta forsa hopi pa logra, bo no mester malgastá tur cos pa complace otronan.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke bo ta sufri pa amor ta ser recompensá cu mihór relacionnan y mas amor. Desaroyo ta hopi flexibel, ya cu bo mester negociá, corda ta prudente.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Organisá bo mes, establecé prioridadnan y ta sigurá bo cu ta sobra tempo pa complacé bo. E siman aki ta presentá hopi actividad. Bo amigonan ta pidiendo bo atencion.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; e ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo 23

Cu imenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima.



Emma Esther Croes

*01-05-1933 † 18-07-2013

Na nomber di su
Yiunan: Miriam Dabian,
Nuris y Paul Baris Dabian
† Nelson Dabian
Nancy Dabian

Manera yiu : Pastor David Wester

Nietonan: Nicole Dabian
Derrick Celedón Dabian
† Melissa Aristizabal
Solange Baris
Albert Jordan Pop
Daniella Pop

Rumannan: Doris Maduro Croes y famia
Hendrick ,Yuyu Croes Willems y famia
Stella Ibañez Croes y famia na New York
Lesvia Padilla Croes y famia na Colombia
Luis A. Croes y famia
Robinson Croes y famia na Hulanda
Dr. Franklin Croes y famia
Jaime Croes y famia

Su miho amiga: Dora Croes y casa

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, compañenan di St Michael Paviljoen.

Demas famia: Croes, Dabian, Viana, Celedón, Escobar,Baris, Pop, Aristizabal, Albertz, Penja, Kock, Geerman, Willems, Faro, Cubellos, Montalvo, Morales, Lampe, Chalela, Vargas, Barros, Castañeda y demas famia na Colombia, Estados Unidos y Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

E acto di entiero lo tuma luga diasabra awo 20 di Juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Lo tin un Box di donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 19 di Juli 2013
Di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo cu ta biba bou di amparo di altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa.
Salmo 91; 1.-2

Agradecido pa e inmenso amor, forza, felecidad, cariño, fe y comprencion cu Machi a duna nos, nos ta anuncia cu na e bunita edad di 91 aña, Papa Dios a manda su angelnan pa compaña Machi pa hibe serca Papa Dios su Reino Celestial.



Petra Felepina Leon-Ras

Salida di solo: *26-06-1922
Bahada di solo: †14-07-2013

Na nomber di su:
Tata: †Eusebio Ras
Mama: †Luisa Ras-Wernet
Esposo: Alexander Leon
Yiunan: Rita Leon y famia
†Benny y vda. Sarina Leon
Fred Leon y Elisha Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y famia
Swinda y Fabio Kelly-Leon y famia
Erwin y Mariana Leon-Boezem y famia
Ida Leon
Nestor Leon
Nietonan: Lisette y Lupe, Marcel y Richella, Gisela y Gilbert, Miranda y Erik, Erwin, Astrid y Elco, Roberto y Francys, Swindy y De Fang, Alex y Liliana
Bisanietonan: Lisse-Loe, Lizziene, Rugienne, Jeremy, Gilson, Amalia, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean y Katrina
Rumannan: †Juanita Maduro-Ras y famia
†Martinus Ras
†Johanita Ras
Heronimo Ras, Isenia Croes y famia
Dolorita Ras y famia
Tanta: Imelda Hernandis
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan
Ihanan: Etá y famia, Carmita y famia
María Croes y famia, Clarita y famia
Amiganan: Rosly y famia, Sofia Croes y famia
Aura y famia, Chichia y famia
Ex nuero: Emilio Maduro y famia
Ex nuera: Els Lammers y famia
Paula Gonzalez Redon y famia
Tur su bon bisiñanan y conocirnan na Hulanda

Famianan: Ras, Leon, Maduro, Kelly, Boezem, Vrolijk, Paesch, Kock, Keijzer, Lammers, Van Der Graff, Falcon, Zeng, Delgado, Wernet, Geerman, Rasmijn, Croes, Hernandis, Tromp, De Castro, Werleman, Briezen, Muller, Feliciana

Ta invita tur famia, amigo, conocir y su grupo di oracionnan, ex companje nan di Kibrahacha, personalnan di Wit Gele Kruis pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di juli 2013 for 3'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na misa.

E restonan mortal lo ta reposa for di 10 or di mainta te cu 12 or di merdia na cas Siribana 45-A
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 19 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



Biba cada momento

Jesus said suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven Mathew 19:13-15

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved Daughter, granddaughter and niece:



Kiandra "Kiki" Danielle Quandus

May 31st, 2010 - July 13th, 2013

Left to mourn are her

Parents: Daniel & Kassandra Quandus

Grandparents: † Jossy & † Ruberta Quandus
† Bhagwandass "Lalchan" & Rookmin "Leela"
Seelochan
Joanne Greeley

Great grandparents: Susana Arindell
Dominico Quandus
Juliana Henriquez
Jane Seelochan
Chatargoon Raja Ram

Aunts & Uncles: Annie Quandus & Jesus Labastidas
Marjoline Quandus & Gilbert Figaroa
Diannolra Seelochan & Jeamir Agostien

Godmother: Natalie Silvania

Godfather: Imry Zievinger

Beloved cousins: Jade, Caylee, Cayden, Keriann, Devan, Neyline, Nason, hristian, Joshua, Jesi

Beloved nanny: Jordann Bruyning

Teacher & Classmates of Debbie Doo Speelschool

Families: Quandus, Seelochan, Hoo, Schmidt, Greeley, Bruyning, Fraser, Geerman, Roopchand, Ramdass, Bisnath, Lingum, Shipley, Zievinger, Roopnarine, Lochan, Gagarda, Croeze, Maduro, Arrindell, Ridderstaat, Wooldridge, Raja Ram and other related families in Aruba, Trinidad, Curaçao, England, USA, Canada, Holland

The funeral will take place on Monday July 22nd, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree funeral Home to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Seelochan will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in Cumana.

Condolence address: Alto Vista 93 from 6 to 9 pm

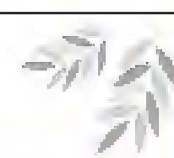
Our apologies if in our grief we have forgotten someone

We ask for everybody to come in bright color. NO black and white

Instead of flowers a donation will be highly appreciated for children in need

After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia TROMP ta anuncia fayesimento cristianamente di nos esposo, tata, ruman y abuelo:



Hendricus Gregorius Tromp

(Hendrik)
Ex Empleado di Lago y Ex Taxi-89
Aruba 9-5-1939 - 16-7-2013

Na nomber di su:
Esposa: Guillermina (Mientje) Tromp-Ismail

Yiunan: Greg, Xina y yiunan Xayenne, Gavin y Garreth
Sharon, Tamer Nozah y yiunan Rayron y Sandy

Rumannan: Margo y Guillermo Wolff y Famia
Eddy y Nelida Tromp y Famia
Jani y Shonquita Tromp y Famia
Olga y Jossy Luydens y Famia
Fernando y Ellen Tromp y Famia
Filomena y Le Franken y Famia
Mario Tromp
Eric y Evelyn Koolman y Famia

Omonan: Betto Falconi y Famia
Juan Falconi y Famia
Goi Falconi y Famia

Cuñanan: Alim y Carmita Ismail y Famia
Guillermo Ismail y Famia
Nassib y Norma Ismail y Famia
Carmen y Luis Cano y Famia

Ex-suegro: Roland Tromp

Su Grupo di Oracion Alpha & Omega

Coperador y Ministro di Eucaristia di Misa Santa Filomena Paradera

Y demas famianan: Tromp, Ismail, Giel, Nozah, Wolff, Luydens, Falconi, Cano, Trimon, Geerman, Idigoras, Brokke, Coutinho, Oduber, Erasmus, Valdez

Ta invita tur famia, amigo, conocir pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diawebs 25 di juli 2013 na misa Santa Filomena na Paradera pa 3:45 di atardi. Despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 24 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

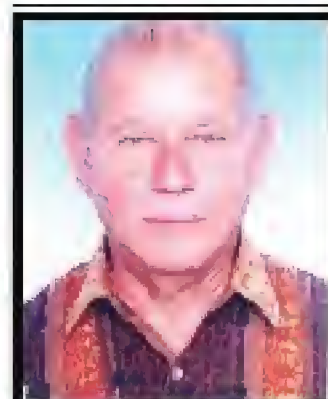
AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

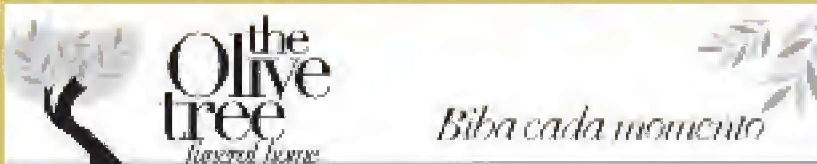
Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



MaximoVrolijk

mihor conoci como "Monchi"
Ex trahado di aeropuerto
*14-10-1943 †19-07-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante e temporada di quebrante di salud, fayecimento y entiero di nan defunto stima:



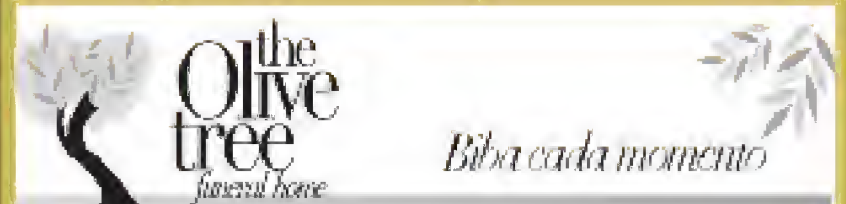
Eufemio Gregorio Rojer

mihor conoci como: "Fenchi", "Mo Rojer", "Fenga"

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y e-mail. Personal di Thuiszorg, Andre, Lola, Shirley, Dr. de Cuba y assistant. Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrifico di misa:
Diasabra 20 y dialuna 22 di juli 2013 pa 7 or di anochi na Misa Inmacuada Concepcion na Santa Cruz. Boso presencia ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento / Invitacion

Sra. Anna Hassell-Moosquete kier a gradici un y tur cu a compañe na ora di enfermedad y entiero di su esposo stima:

Ovy Hassell

Tambe na sr. y sra Emerencia pa nan bunita oracionnan.
Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrifico di misa:
Diadomingo 21 di juli 2013 pa 6:30 di mainta, diamars 23 y diaranzon 24 di juli 2013 pa 6:30 di atardi turn a Misa Santa Teresita na San Nicolas. Boso presencia ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Senjor!"
I awor, ata mi aki para nabo porta.
Salmo 1:22

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a
fayece den Señor



Violet Boyce

*April 12, 1930 - †Juli 15, 2013

Na nomber di su
Mama :†Ethel Boyce-Peters
Tata :†Johnny Boyce

Rumannan :†Adam Boyce
:†Eva Boyce
:†Wilfred Boyce
:John Pinedoe y famia na Corsow
:Frida Pinedoe y famia na Corsow

Cuñanan :†Blanca Tulia Cuesto
:Isis Lacera Herrera

Subrina (o) :Marivell (Mary) Boyce y
Johnny Thijsen y yuinan
:Natalie Boyce y yuinan
:Maritza & Jacques
Van de Scheer-Boyce y yuinan
:Wilfred (Alfonso) &
Livia Boyce-Olaechea Borja
:Ethel Boyce

Primanan :Edith Stein y famia na Hulanda
:Alma van Russell y famia na Hulanda

:Roy Boyce y famia

Su iha :Jeannette Bennett

Su mihor amiga :Susana Bennett y famia

Y demás famia; Boyce, Peters, Cuesto, Lacera Herrera, Stein, Van Russell, Thijsen, Van de Scheer, Olaechea Borja, Bennett, Hamadi Seddik, Fabus, Pinedoe, Lo-A-Njoe, Cardenas, Roa,

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Pueblo di Noord sa bon, cla y raspa cu e biaha aki e fli di manipulacion y promesanan falso di AVP lo no subi den Noord

Un mensahe di Francis Jacobs (MEP) na AVP y su candidatonan:

Durante 4 aña di Gobernacion di AVP, pueblo di Noord no a haya ningun ayudo di e gobierno di AVP y awor cu ta dilanti porta di un otro eleccion ta bin purba uza e mesun strategia sicologico di manipulacion y promesanan falso atrobe. Wel pueblo di Noord sa bon, cla y raspa cu e biaha aki e fli di manipulacion y promesanan falso lo no subi den Noord. Recientemente por a scucha candidatonan di AVP cu e gobierno di AVP a haci hopi pa Noord y cu ainda falta mas. Wel e sorto di manipulacionnan aki di mentira y di promesanan falso ta loke ta duna e pueblo di Noord hopi rabia riba partido AVP. Awor AVP kier hunga cu sentimento di nos ciudadanonan di Noord cu nan a drecha edificionan cu a wordo destrui durante e downdraft cu tabata tin na e schoolnan St. Anna y Washington, misa Santa Anna mes y varios cas den bario di Washington. Danki na comunidad di Noord y di Aruba en general cu a contribui pa drecha esakinan. Esaki ta algo cu ningun momento tabata riba lista di proyectonan pa Noord, pasobra nunca tabata tin un lista di proyectonan pa districto di Noord. Den mesun rosea candidatonan ta menciona cu "no ta den emergencia so Gobierno a yuda", esaki ta cla y raspa cu nan mes ta declara cu ta door di emergencia Gobierno a yuda, sinembargo no a traha y no tin ningun proyecto. Cu rioolnan a wordo drecha na Washington ta obligacion di Gobierno pa cumpli cu e infrastructura cu tampoco ta un proyecto. Proyecto ta manera partido MEP a laga un school HAVO/VWO presupuesta cla pa cuminsa construi cu AVP y su candidatonan a bay contra e proyecto aki y a coy e placa aki y hink'e den un tram cu no ta prioridad di nos comunidad, sinembargo awe tin hopi di nos hobennan cu pa e mesun mal gobernacion aki no por drenta HAVO ni VWO pasobra no tin luga, danki na e mal trabao di AVP y ainda falta mas? Porcierto, te dia di awe e school solamente a ser discuti y no confirma y ohala gobierno di AVP pone man na nan curason y bin cu e proyecto aki di tal importancia, un proyecto cu vision di MEP cu semper a boga pa salvaguardia nos hobennan. Aki mi ta manda un lista di kico si MEP a haci pa Noord hustamente pa e candidatonan di AVP compronde kico ta nifica traha y kico ta nifica un bon trabao;



1.Renobacion y ampliacion di planta di purificacion na Bubali, 2.Construccion di Warda di Polis na Noord, 3. Renobacion di Hulpbestuurskantoor di Noord, 4. Renobacion completo di Sint Aloysiusschool na Noord, 5.Construccion di school basico na Kudawecha, 6.Renobacion Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, 7. Compra di material di deporte pa tur scol na Noord, 8.Instructornan di deporte na e scolnan basico na Noord, 9. Donacion na Deporte di Noord, 10. Donacion na Cultura den Noord 11. Mehoracion di calidad di beach na Arashi, 12. Centro di Pesca Hadicurari y 12 ta school di HAVO/VWO presupuesta y cla pa cuminsa construi. Pueblo di Noord ta fada y ta rabia y esaki AVP y su candidatonan lo haya sa dia 27 di September venidero ora cu pueblo di Noord laga nan cay manera patia berde. Pueblo di Noord y Aruba en general, keda pendiente pasobra Francis Jacobs como Voz di nos pueblo manera mi ta wordo yama lo sigui defende, cuida y sirbi nos pueblo!

Benny Nisbet (PPA):

"Si Aruba tin un di dos pilar economico actualmente, segun PPA esaki lo mester ta e sector di bendemento di number esta catoochi !!"

Cu atencion partido PPA a tuma nota di declaracion di Prome Ministro Hulandes sr. Rutte cu E ta di acuerdo cu gobierno di Aruba ta dedica atencion na un di TRES pilar Economico. No kabe duda su declaracion ta bini basa riba e forma di maniobra cu palabra di parti di Gobierno di pais Aruba esta gabinete Mike Eman….creando un impression cu NO ta…y usando palabra pa indoctrina ken cu ta. Realidad di bida ta cu e di dos pilar economico tabata e Refineria y locual ta depende di djele esta e contratistanan cu tabata tin mas o menos un 3000 persona emplea directo of indirectamente. Cu seramento di e Refineria bao gobernacion y responsabilidad di AVP y Ministro de Meza cu ta jama su mes 'di man' e Pilar Economico aki a 'smelt' of a jega su final…..locual a resta NO ta suficiente pa considera esaki un Pilar Economico. Bai malinforma e BACA pero NO e pueblo di Aruba !



Si mester huzga cual sector ta crea mas empleo actualmente despues di e Pilar di Turismo anto PPA ta conclui cu lo ta e sector di bendemento di number ta duna mas empleo aki na Aruba despues di nos Turismo. Cu otro palabra si acaso kier bende e idea cu Aruba ainda tin un di DOS pilar Economico anto e UNICO sector cu esaki por ta …ta e bendemento di number riba nos Isla y ningun momento e sector di refineria etc cu simpelmente NO tey mas. E casitanan di number a expande immensamente bao di gobernacion di AVP …ja cu nos tur aparentemente ta biba di speranza ….en vez di entrada reall. Nos mester ta realistic y no indoctrina of hipnotisa un pueblo cu mentiranan flagrante.

Aruba na e momento aki ta biba riba un solo pilar Economico cual ta Turismo crea pa partido PPA desd e decada 60 … na momento cu AVP a tuma e posicion cu Turismo NO ta alternativa pa nos Isla y cu kabrito Nort lo bai drumi den e Hotelnan… historia a demonstra con robez AVP tabatata y con e vision di PPA (Sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d.) tabata e vision correcto.

Awor na e momento aki AVP ta purba presta pa nos no bisa otro ….un otro vision di PPA pa anas largo …esta un vision cu tabata e curazon di PPA su programanan esta pa hasi Aruba un HUB/Puente y Gateway entra Europa y Sur y Latino America.

Ora PPA tuma nota con diplomaticonan y gobernantenan Hulandes ta gaba e vision aki….PPA ta sinti nos mes orgulloso, pasobra nos sa cu simpelmente e NO ta un vision di AVP …..pero un vision un vez mas di e partido Oranje. Un vision cu den decada 1993/1994 ex Lider di AVP a declara enfaticamente cu PPA ta sona lanta….e idea aki lo ta mucho grandi y lo costa mucho….awe e mesun partido AVP kier pretende cu e idea aki ta din an…esta mentiroso… que verguenza.

Entodo caso awe Aruba No tin DOS pilar Economico….pero si acaso un sector ta jega cerca di un pilar economico esey segun opinion di PPA ta indudablemente e sector di bendemento di number esta bendemento di Catoochi .

Partido Democracia Real kier a felicita e muchanan di Esneyda Perez pa un bunita show di baile

Ora reconocimento ta na su lugar, Partido Democracia Real lo haci'e. Dialuna anochi na Scol di Arte, señora Perez a organisa hunto cu 'Ne Fierce' y 'Elite students/choreographers' un anochi di baile p'e mayornan y e invitadonan di e muchanan cu a participa n'e 'dance workshop', organisa p'e muchanan di San Nicolas.

Señora Perez, ta un persona hopi conoci den area di San Nicolas pa su trabou cu e ta haci pa mucha y hubentud.

Net manera aña pasa, señora Perez a organisa un 'dance workshop' p'e muchanan durante e periodo di vakantie. E interes p'e 'dance workshop' tabata asina grandi, cu tres grupo di baile por a wordo forma.

Den e 'dance workshop', e muchanan a siña baila baile moderno y contemporaneo di 'Ne Fierce' di sr. Kevin Gumbs. Kevin Gumbs ta un Arubiano cu a caba di gradua na Utrecht den baile moderno y awor e ta sigui un estudio avansa na Amsterdam.

Kevin Gumbs hunto cu Claudia Smit, Serghinio Daans Wooter y Fabienne van Vught a siña e muchanan diferente tipo di baile cu a culmina n'e evento cultural di dialuna anochi. Tur presente a keda hopi sorprendi di e nivel di baile cu wordo desplega p'e muchanan den apenas algun dia di entrenamento.

Partido Democracia Real tambe tabata presente y kier a felicita e muchanan, nan mayor y e organisadornan pa un bunita anochi. E anochi aki no solamente tabata un muestra di bon boluntad di parti di e organisadornan pa nan bario y e muchanan, pero alabes e ta refleha cu poco inversion, hopi cos por wordo realisa pa e comunidad.

E organisadornan no solamente a siña e muchanan algo nobo, pero tambe nan a crea algo cu e muchanan por a haci durante e vakantie. Pabien y sigui contribui na nos comunidad, pasobra e muchanan ta nos futuro y nos cada uno tin e deber pa cuida nan y laga nan mira cu bo no mester di hopi placa pa realisa algo bunita!



Partido MEP ta reacciona:

Ta cuanto tempo mas pueblo tin cu sigui soporta e yoramento di e dos ex-miembronan di MEP?

Un biaha mas partido MEP a tuma nota den medionan di comunicacion di un yoramento sin fin di e ex-miembro di partido MEP, esta Marisol Lopez-Tromp. Esaki a bin despues cu un otro ex-miembro Mervin Wyatt-Ras a dicidi dos siman pasa di join partido AVP, un partido di cual su lider algun aña pasa a lastra su persona malamente, yamand'e publicamente den Parlamento pa un probechado y abusado di placa di pueblo. Hecho ta cu den pasado MEP tambe a yega di conoce situacionnan similar caminda cierto miembronan prominente a dicidi di bandona partido, pero hamas y nunca nos por a experencia cu e miembronan aki a keda sinta yora tur dia riba nan ex-partido.

Issue y problemanan importante

Partido MEP lo no bay perde su tempo valioso pa contesta tur e acusacionnan cu tanto Marisol como Mervin a lansa den direccion di nos partido, ya cu na e momento aki tin asina tanto issue y problemanan mas importante den nos pais pa trata cu bay tras di e yoramento constante di e dos ex-miembronan aki. Issuenan importante manera nos finanzas publico, economia, criminalidad , salubridad publico, costo di bida ta issuenan cu ta biba den tur hogar na Aruba y na momento cu candidatonan di MEP ta bishita e casnan, esakinan ta topiconan cu nan ta discuti riba dje. Durante e bishitanan aki ningun di e candidatonan aki tin tempo di perde pa papia di Marisol y Mervin, ya cu esaki ta un 'gepasseerd station' caba. Y e pensamento aki a ser vocifera na varios ocasion caba door di nos lider Evelyn Wever-Croes.

Kico ta 'versobering'?

Alabes cada biaha e dos ex-miembronan aki ta acusa MEP riba e asunto di votamento contra e 'versoberingswet' na december 2010. Pero hecho ta cu e 'versoberingswet' a resulta den un ley cu a wordo traha meramente pa yuda partido AVP masacra e pueblo cu medida. Di un banda ta masacra pueblo cu medida, pero di otro banda e gobierno di AVP ta derocha placa di pueblo na nan antoho. Y tur tempo e derochamento di placa di pueblo tabata ser sosteni pa e dos ex-miembronan aki na momento cu nan tambe a yuda aproba e presupuestonan di gobierno cu tabata core den cientos di miyones di florin na deficit. Entre 2010 pa 2012 so e deficitnan a suma total na 956 miyon florin y esaki cu aprobacion di Marisol y Mervin. Anto ainda e dos ex-miembronan aki tin e curashi pa den 2013 papia di 'versobering' den e gobernacion aki? Lo ta bon pa nan splica pueblo kico nan ta comprende bao di 'versobering', ya cu e gobierno di AVP no ta importa nan cuanto placa di pueblo nan malgasta, basta cu nan por sigui biaha, haci fiesta, paga Wubbo Ockels, TNO, Sparta, emplea mas cu 700 coordinador etc.

Evelyn, un lider dinamico y capacita

Te ainda ta incomprendibel pa MEP con despues di casi 2 aña cu nos tin un lider nobo den persona di Evelyn Wever-Croes, cu e ex-miembro Marisol Lopez-Tromp ta sigui yora riba e escogencia di liderazgo cu MEP a haci 2 aña pasa. MEP ta un partido cu den su trayectoria di 42 aña semper ta acudi na e organo principal, esta Congreso, caminda den forma democratico e lider ta wordo eligi. Hecho ta cu nos lider no a cay for di laira, pero ta 1200 miembro a eligi su persona pa dirigi e partido prestigioso aki. E militancia y miembronan a mira den Evelyn un persona sumamente serio, capaz, bon studia den ramo di ley y su envolvimento cu trabaonan social ta muestra cu su persona tin e curason na e banda corecto pa cu su pueblo. Desde cu Evelyn ta lider, pues den menos cu 2 aña di tempo, el a percura pa restructura MEP completamente cu 7 directiva di districto, a busca candidatonan fuerte y capacita y ta guiando e partido pa e proximo eleccion den forma grandioso. Su forma briyante di hiba campaña di cas pa cas hunto cu su candidato y directivanan di partido - pues den un solo team - ta muestra cu pueblo ta aceptando su liderazgo fuerte y e sacrificio cu e ta haciendo pa salba e pais aki na September proximo. Danki na su liderazgo nos tur por mira cu den tur skina di Aruba, MEP ta creciendo cada dia mas y mas. Finalmente, lo ta na su luga pa e ex miembro Marisol Lopez Tromp – na luga di sinta yora tur dia riba MEP – cuminsa haci algo util door di analisa e relatonan financiero di Banco Central, e rapportnan di Standard & Poor's y IMF y p'asina e mes por constata con e gobierno di AVP cu su sosten tin nos pais na rand di bancarota y cu e tambe ta parti di e debacle financiero aki. Lesando tur e rapportnan aki, e ora ey si tur dia e por cay den yoramento di berdad!



Varios persona di diferente bario a topa otro mane un famia na noord

Savaneta hunto cu Dr. Schwengle a participa na e tremendo Geen Walk Ride na Noord









Den fin di siman tabata tin e tremendo Green Walk /Ride na Noord. Den un ambiente di famia tur e candidato nan a yega hunto cu nan grupo. Den un masa grandi y uni a cuminsa cana e ruta. E team di dr. Alex schwengle tambe tabata presente. For di cas di partido Savaneta un team grandi a reuni hunto cu su famia pa asina tambe forma parti di e tremendo Geen Walk Ride na noord. Prome Minister Mike Eman a hiba palabra y tambe presidente di parlamento Paul Croes a hiba palabra na tur esnan presente. E bario di Noord tabata completamente berde. Dr. Schwengle ta kere cu tipo di actividad nan asina aki ta positivo y ta sano pa mente y curpa di cada persona. Si hunto nos ta move nos curpa ta e comienso di un miho salud tambe.

Otmar Oduber y Partido AVP ta percura pa pone fundeshinan pa tur hende por disfruta di dje







Tur diaranson sagradamente pa mas di dos aña y mey consecutivo e Minister di Turismo, Transporte y Labor ta tene encuentronan den diferente bario. Durante e encuentronan aki ta conta semper cu un multitud cu ta asisti cu tin sed na mas informacion y kier tende poco mas di e maneho di e mandatario y Gabinete Mike Eman.

Un maneho transparente cu ta duna e debido atencion na nos grandinan cu ta ricibi pension, unda cu nos muchanan ta haya un empuhe pa studia y barionan rond di nos isla ta wordo embeyece pa e propio habitantenan.

Mas cu claro, unico cu oposicion ta haci ta critica cu pueblo no por come e klinkernan, pues mester recorda nan cu pa 8 aña largo miyones di e comunidad aki tabata bay na esnan cu ta cerca di nan. Dicon e placa aki no por yega pa un mehoracion caminda lo drecha e infrastructura y hisa asina aki e balor di nan cas.

"Pueblo por mira awor den Gobierno actual unda su placa ta bay", e politico ta splica.

Durante diferente encuentro nos hendenan sa di expresa nan preocupacionnan encuanto e mentiranan di partido MEP, cu si ta paga hende pa pega bandera. Esaki ta un insulto pa e personan cu ta orguyoso pa sigui hiba Aruba dilanti, un insulto no pa AVP, pero pa e ciudadano bisando como si fuera cu e ta na benta. Partido MEP mester stop cu e politica barata di insulta hende pa nan escogencia politico. E partido aki mester stop di ta hipocrita y mester cuminsa critica y duna un contribucion pa bin cu ideanan miho, pasobra na final di dia nos tur ta traha cu un solo meta y esaki ta pa e pais aki sigui crece pa nos hendenan sigui crece.